



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL OPERADOR

5 cu. ft. (0.14 m³) CONCRETE MIXER

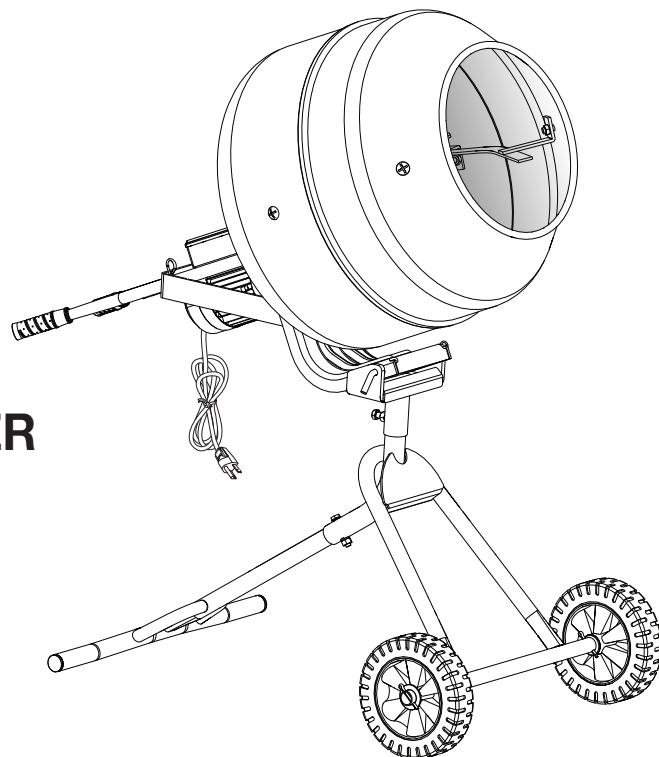
MÉLANGEUR DE BÉTON

DE 0,14 m³ (5 cu. ft.)

MEZCLADORA DE HORMIGÓN

DE 0,14 m³ (5 cu. ft.)

RMX001



REGISTER YOUR TOOLS

<http://register.ryobitools.com>

1-800-525-2579

TABLE OF CONTENTS

- General Power Tool
Safety Warnings.....2-3
- Concrete Mixer
Safety Instructions.....3-4
- Symbols.....5
- Electrical.....6-7
- Features.....8
- Tools Needed.....9
- Loose Parts List.....9
- Assembly.....10-13
- Operation.....14-18
- Maintenance.....18
- Troubleshooting.....19
- Parts Ordering / Service..... Back Page

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

TABLE DES MATIÈRES

- Avertissements de sécurité
relatives aux outils électriques.....2-3
- Consignes de sécurité
pour le mélangeur de béton.....3-4
- Symboles.....5
- Caractéristiques électriques.....6-7
- Caractéristiques.....8
- Outils nécessaires.....9
- Liste des pièces détachées.....9
- Assemblage.....10-13
- Utilisation.....14-18
- Entretien.....18
- Dépannage.....19
- Commande de pièces /
réparation..... Page arrière

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Advertencias de seguridad
para herramientas eléctrica.....2-3
- Instrucciones de seguridad
de la mezcladora de hormigón.....3-4
- Símbolos.....5
- Aspectos eléctricos.....6-7
- Características.....8
- Herramientas necesarias.....9
- Lista de piezas sueltas.....9
- Armado.....10-13
- Funcionamiento.....14-18
- Mantenimiento.....18
- Solución de problemas.....19
- Pedidos de piezas /
servicio..... Pág. posterior

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING:

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Do not wear loose clothing or jewelry.** Contain long hair. Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the**

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CONCRETE MIXER SAFETY INSTRUCTIONS

- **Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in materials being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Keep the cord away from the working area.** The cord may be entangled by the drum.
- **Never stand on the tool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if you accidentally contact any moving parts.
- **Do not reach into the drum with your hands or insert any other objects including trowels and shovels into it while mixing.** Contact with the tines or substances inside the drum may lead to serious personal injury.
- **Do not use this tool to mix flammable or explosive materials.** Fire or explosion can cause severe burns or death.
- **Do not mix food.** Power tools and their accessories are not designed for processing food.
- **Follow the instructions and warnings for the material to be mixed.** Material to be mixed may be harmful.
- **Always get help if you need to lift the tool.** When lifting, hold the tool close to your body. Bend your knees so you can lift with your legs, not your back.
- **When moving the tool or adjusting the position of the drum, hold the tool with both hands at the intended handles.** Loss of control can cause personal injury.
- **Before moving the tool, empty the drum and disconnect the power supply.**
- **Put the tool on a firm level surface where there is plenty of room to make adjustments and properly operate the tool.**
- **Make sure all adjustments are secure and the work area is clear of tools and other obstructions before operating the tool.**
- **Turn on the motor prior to filling the concrete mixer.** Following this rule will help substances mix evenly, prevent motor damage, and help extend the life of the tool.

CONCRETE MIXER SAFETY INSTRUCTIONS

- **Always keep the drum's opening in view when filling or emptying the tool.** Certain mixing substances can harden quickly and could cause property damage or personal injury if spilled.
 - **Do not exceed the batch capacity of this tool.** Overfilling the drum could damage the motor.
 - **Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest authorized service center. Constantly stay aware of cord location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
 - **Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.** Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
 - **Make sure your extension cord is in good condition.** When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gauge size (A.W.G.) of at least 14 is recommended for an extension cord 50 feet or less in length. A cord exceeding 100 feet is not recommended. If in doubt, use the next heavier gauge.
- The smaller the gauge number, the heavier the cord.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- **If the power supply cord is damaged,** it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.
 - **Never leave tool running unattended.** Unplug tool when leaving work area or when tool is out of your line of sight.
 - **Empty and clean the drum prior to transporting the tool away from the work area or storing the tool for long periods of time.**
 - **Clean and dry the tool after each use.**
 - **Dispose of concrete, rinse water, and other substances in areas designated for that purpose.** Local, state or federal laws may prohibit disposal of these materials in storm drains, roadsides, landfills, or other locations. Consult your local waste authority for information regarding available disposal options.
 - **This product is not designed to be towed behind a vehicle.**
 - **When hauling the tool in a vehicle, securely tie it down to prevent movement and possible damage.**
 - **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this product, also loan these instructions.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye and Breathing Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 along with breathing protection when operating this equipment.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Entanglement Hazard	Risk of loose clothing, long hair, and body parts being drawn into spinning drum.
	Pinch Point	Always watch for potential areas where pinching could occur.
	Electrocution	Failure to properly ground can result in electrocution.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
min	Minutes	Time
~	Alternating Current	Type of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

ELECTRICAL

EXTENSION CORDS

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug. When using a power tool at a considerable distance from the power source, use an extension cord heavy enough to carry the current that the tool will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage, resulting in a loss of power and causing the motor to overheat. Use the chart provided below to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

****Ampere rating (on tool data plate)**

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	Wire Size (A.W.G.)					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

****Used on 12 gauge - 20 amp circuit.**

NOTE: AWG = American Wire Gauge

Always use an extension cord that is designed for outside use. This is indicated by the letters "W-A" or "W" on the cord's jacket.

Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use". Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the product. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Do not abuse extension cords and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.



WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not come in contact with the drum or mixing materials while you are using the mixer. Failure to do so can result in serious personal injury.



WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use tool with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

ELECTRICAL CONNECTION

This tool is powered by a precision built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 V, AC only (normal household current), 60 Hz**. Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the tool does not operate when plugged into an outlet, double check the power supply.

GROUNDING INSTRUCTIONS

See Figure 1.

This product must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.



WARNING:

Improper installation of the grounding plug is able to result in a risk of electric shock. When repair or replacement of the cord is required, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

Repair or replace a damaged or worn cord immediately.

ELECTRICAL

This product is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug similar to the plug illustrated in *Figure 1*. Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug. Do not use an adapter with this product.

Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the tool. Outlets are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.

If the tool is used with an extension cord, ensure the connection of the tool's power cord and the extension cord are not on the ground. Auxiliary devices should always be plugged into the wall outlet and not at the connection of an extension cord and the power tools' power cord.

If a protected outlet is not available, do not use the tool until an outlet can be changed or auxiliary protection can be obtained. These auxiliary protection devices are available at your local retailer.

POSITION OF THE MIXER

See *Figure 2*.

To avoid the possibility of the tool plug or outlet getting wet, position mixer to one side of a wall-mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug. The operator should arrange a "drip loop" in the cord connecting the mixer to the outlet. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the outlet, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the outlet.

If the plug or outlet does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool then unplug and examine for the presence of water in the outlet.



WARNING:

To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch the plug with wet hands.

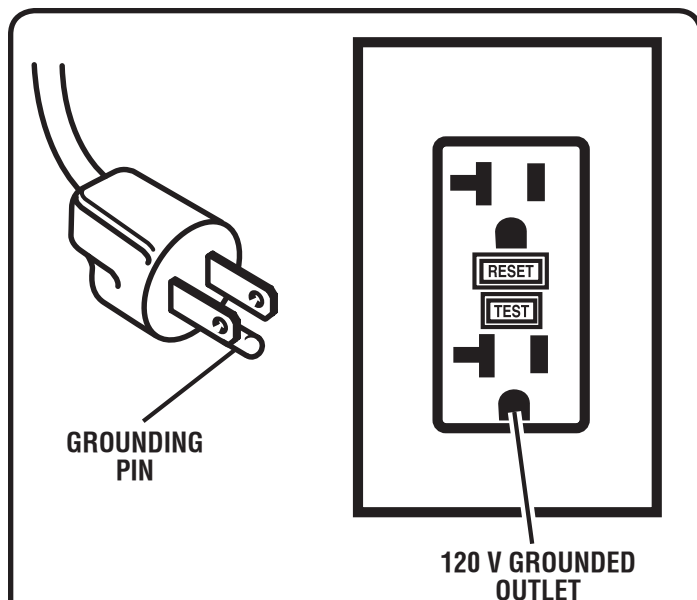


Fig. 1

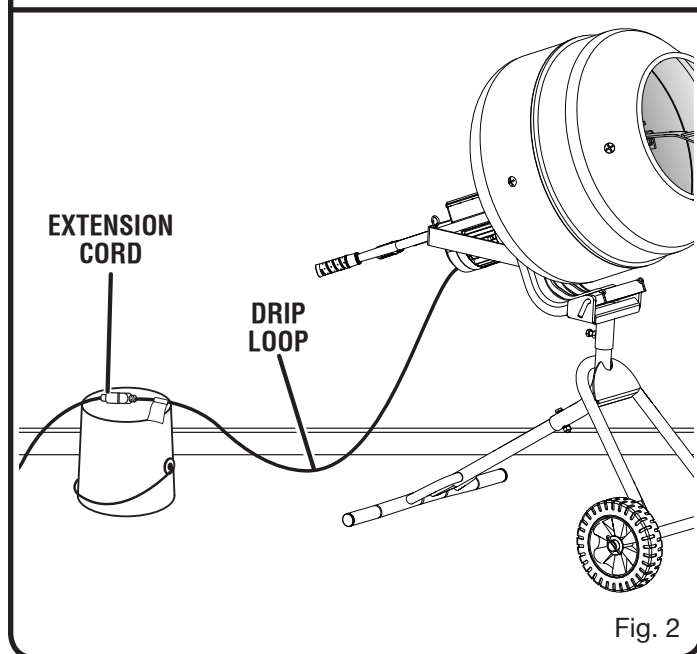


Fig. 2

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Drum Size 5 cu. ft
Maximum Batch Capacity 270 lbs. (2.5 cu. ft)
Motor 1/2 HP

Rating 120 V~, 60 Hz, AC only, 5.3 Amps
No Load Speed 25 r/min (RPM)
Mixing Tines Two (22 in. long)

KNOW YOUR CONCRETE MIXER

See Figure 3.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

DRUM - The heavy duty steel drum can be pivoted up or down depending on your application. It is 5 cu. ft. and spins at 25 rpm.

HANDLES - The mixer has convenient handles located on left and right side for adjusting the angle of the drum as well as moving the mixer.

MIXING TINES - The mixing tines are designed to mix thick and heavy materials.

MOTOR - This machine has a strong motor with sufficient power to mix up 270 lbs. of cement.

NOTICE:

Do not exceed the batch capacity of this tool. Overfilling the drum could damage the motor.

ON/OFF SWITCH - There is an easy access switch located on the rear of the motor assembly for turning the tool on and off.

RUGGED WHEELS - The durable plastic wheels allow you to move the product across smooth and rough surfaces.

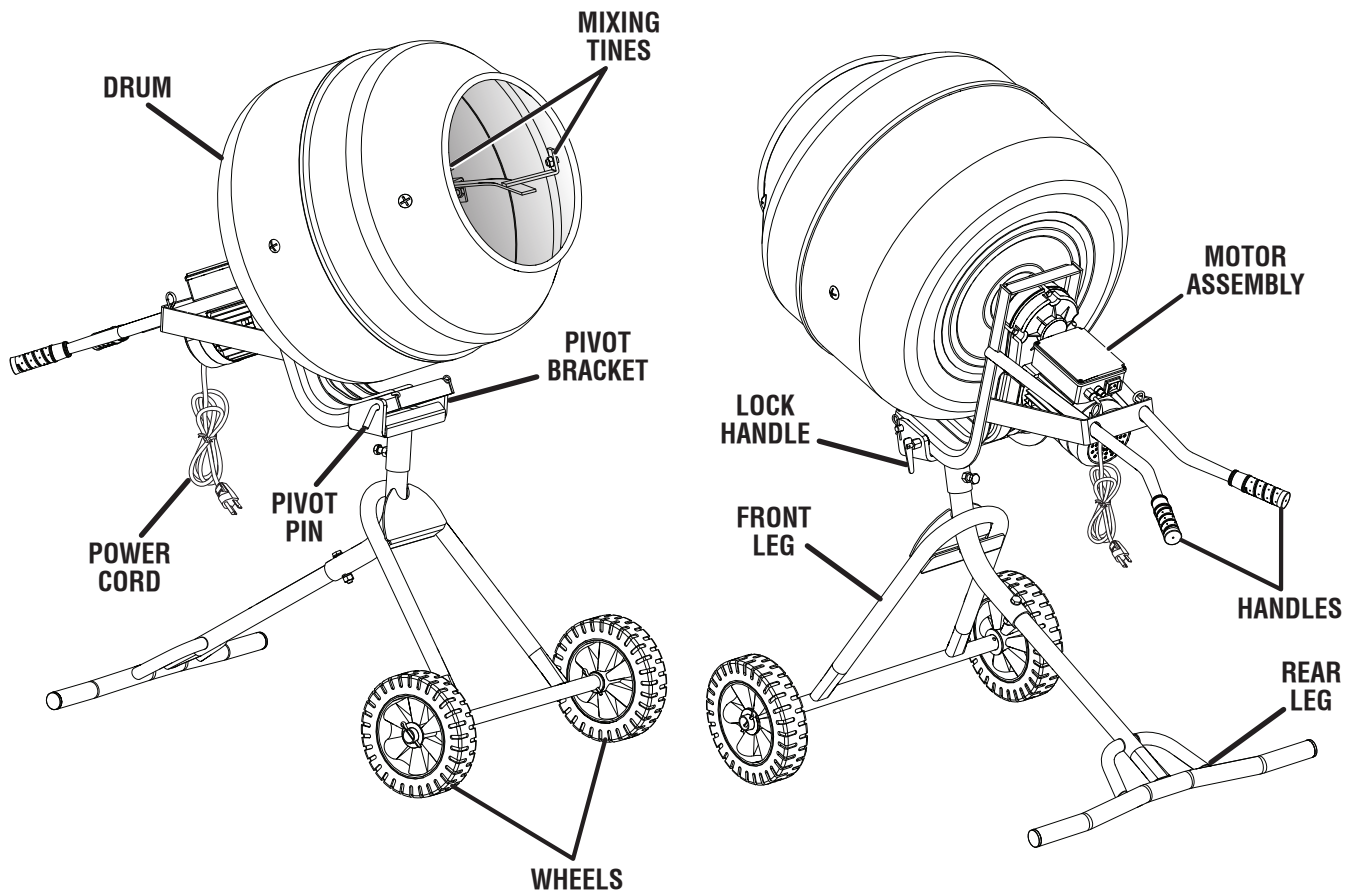
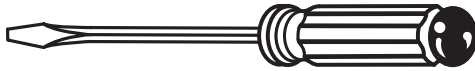


Fig. 3

TOOLS NEEDED

The following tools (not included or drawn to scale) are needed for assembly:

FLAT HEAD SCREWDRIVER (LARGE)



17 mm AND 19 mm WRENCHES



PLIERS

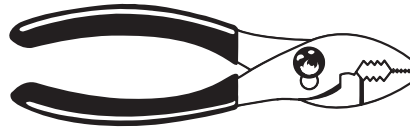


Fig. 4

LOOSE PARTS

Some of the Loose Parts shown below are stored in the drum. Parts not drawn to scale:

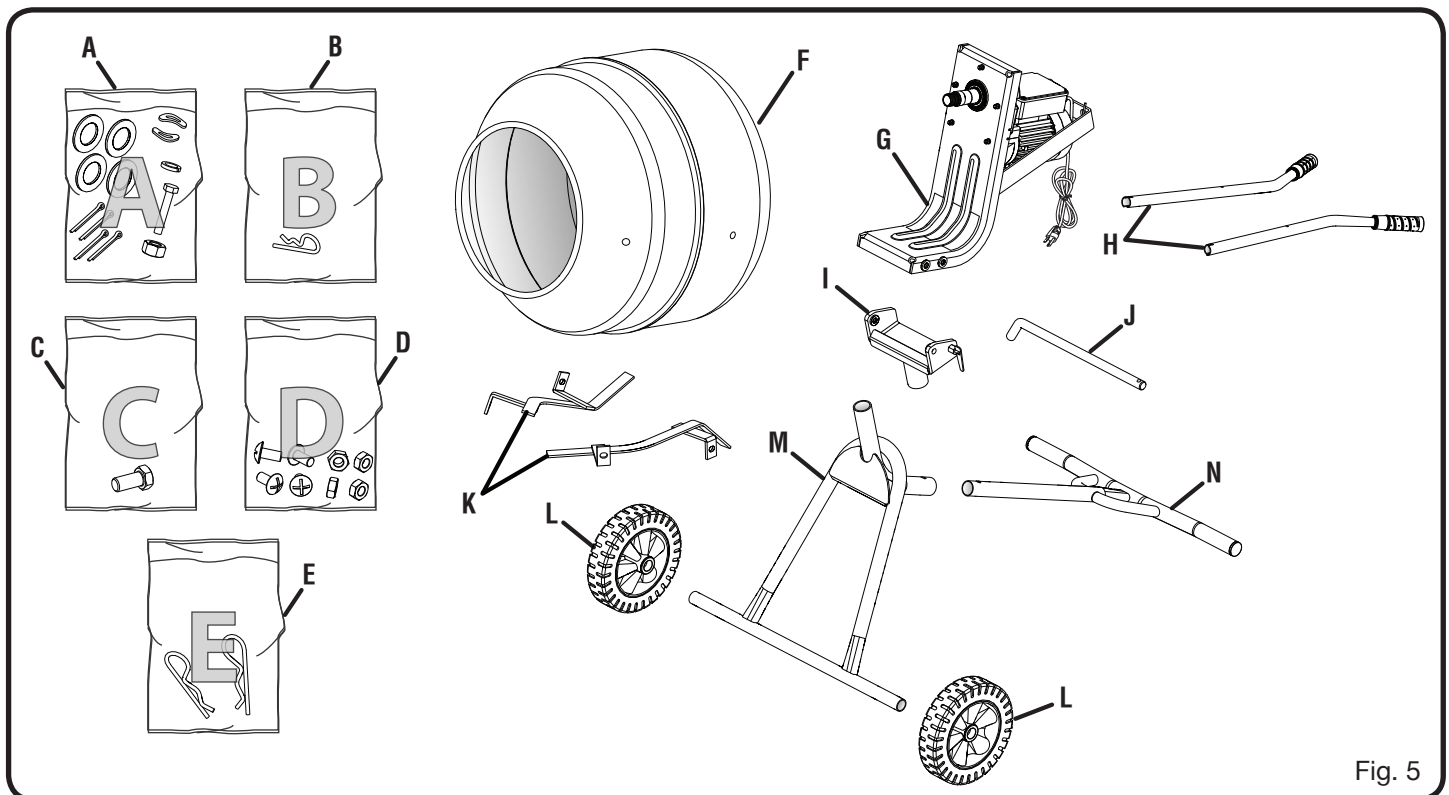


Fig. 5

A - Plastic Bag (A)		E - Plastic Bag (E)	
Washer (Large)	4	Hitch Pin (Large)	2
Cotter Pin	4	F - Drum	1
Bolt (10 mm)	1	G - Motor Assembly	1
Arc Washer	2	H - Handle	2
Lock Washer	1	I - Pivot Bracket	1
Nut (10 mm)	1	J - Pivot Pin	1
B - Plastic Bag (B)		K - Mixing Tine	2
Hitch Pin (Small)	1	L - Wheel	2
C - Plastic Bag (C)		M - Front leg	1
Bolt (17 mm)	1	N - Rear Leg	1
D - Plastic Bag (D)			
Nut (12 mm)	4		
Bolt (Phillips Hd.)	4		

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully lift mixer from the carton and place it on a level work surface.

NOTE: This tool is heavy. To avoid back injury, keep your knees bent and lift with your legs, not your back, and get help when needed.

WARNING:

Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected the tool, identified all loose parts, and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

WARNING:

If any parts are damaged or missing, do not operate this tool until the parts are replaced. Use of this with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

WARNING:

Do not lift the mixer without help. Hold it close to your body. Keep your knees bent and lift with your legs, not your back. Ignoring these precautions can result in back injury.

ASSEMBLING THE FRAME

See Figures 6-7.

- Locate the following parts:

Front Leg	1
Rear Leg	1
Pivot Bracket	1
Bolt (17 mm) in plastic bag (C)	1
Bolt (10 mm) in plastic bag (A)	1
Nut (10 mm) in plastic bag (A)	1
Arc Washers in plastic bag (A)	2
Lock Washer in plastic bag (A)	1

- Slide the rear leg into the front leg as shown.
- Align the holes in the legs.
- Insert 10 mm bolt through arc washer and holes in the legs.
- Install arc washer, lock washer, and nut onto bolt. Tighten securely.

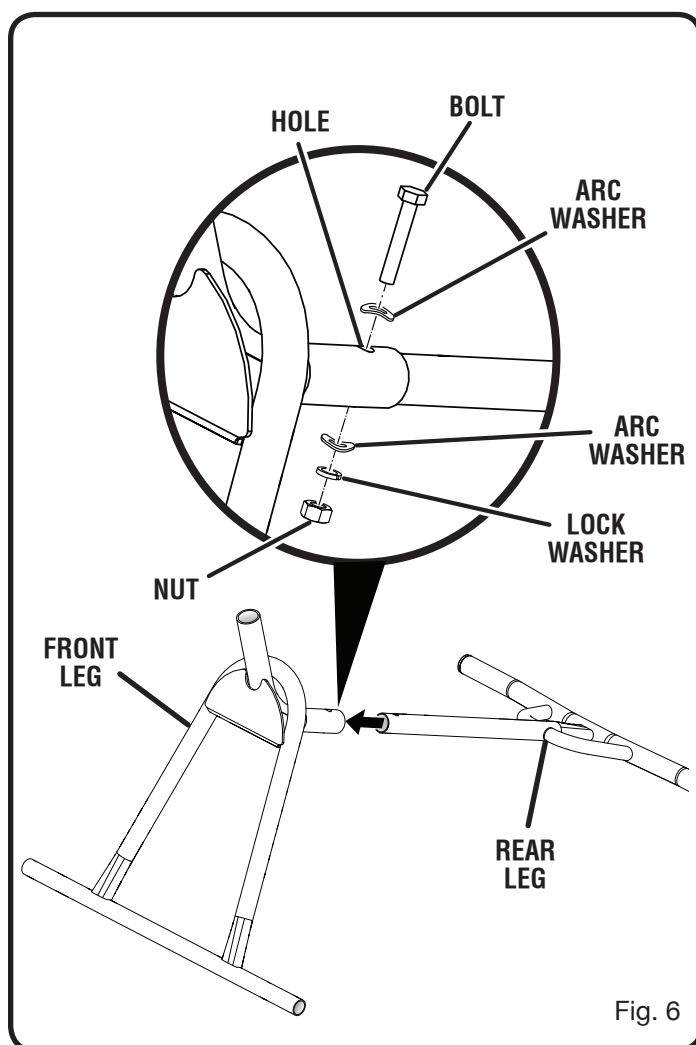


Fig. 6

ASSEMBLY

- Slide the pivot bracket onto the top of the front leg.
- Install 17 mm bolt through the hole in the pivot bracket and tighten to prevent it from rotating.

INSTALLING THE WHEELS

See Figure 8.

- Locate the following parts:

Wheel	2
Cotter Pin in plastic bag (A)	4
Washer (Large) in plastic bag (A)	4
- Raise the front leg and position props beneath it for support.
- Locate the two holes on the left end of the front leg.
- Install a cotter pin into the hole closest to the center of the front leg.
- Slide a washer, a wheel, and a second washer onto the front leg until it contacts the cotter pin.
- Install a cotter pin into the second hole.
- Using pliers, bend the ends of the cotter pins to secure the wheel in place.
- Repeat the process on the other side to install second wheel.

INSTALLING THE MOTOR ASSEMBLY

See Figures 9 - 10.

WARNING:

Be careful to avoid pinching your fingers or hands when installing the motor assembly onto the pivot bracket.

- Locate the following parts:

Motor Assembly	1
Hitch Pin (Small) in plastic bag (B)	1
Pivot Pin	1
- Pull the lock handle away from the pivot bracket and place it in the unlocked position.
- With the help of a second person, hold the motor assembly above the pivot bracket.

NOTE: One side of the motor assembly has two holes and the other has one. The side with two holes should be on the same side as the lock handle as shown in figure 9.
- Align the holes on the motor assembly with the hole and lock handle on the pivot bracket.
- Lower the motor assembly into place.

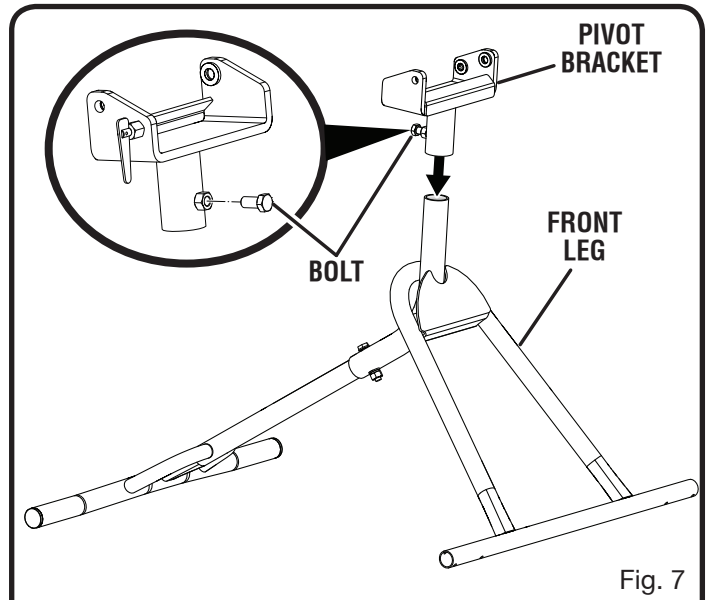


Fig. 7

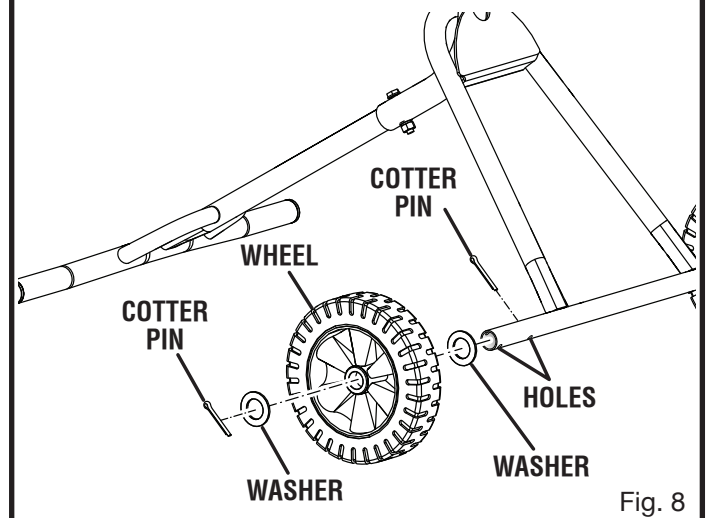


Fig. 8

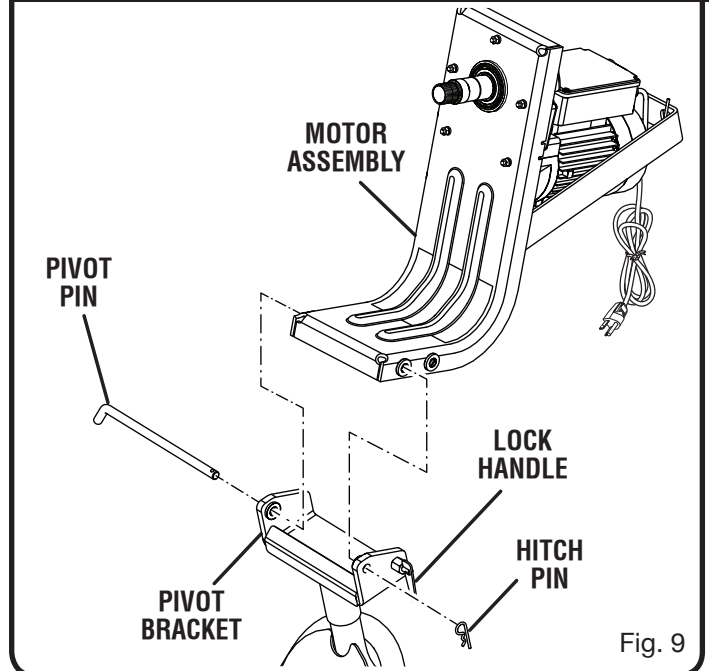


Fig. 9

ASSEMBLY

- Pull the lock handle away from the pivot bracket and place it in the locked position.
- Slowly release the lock handle and allow it to enter the hole in the motor assembly that is closest to the motor.
- Insert the pivot pin through the holes in the pivot bracket and the motor assembly and secure it with the hitch pin.

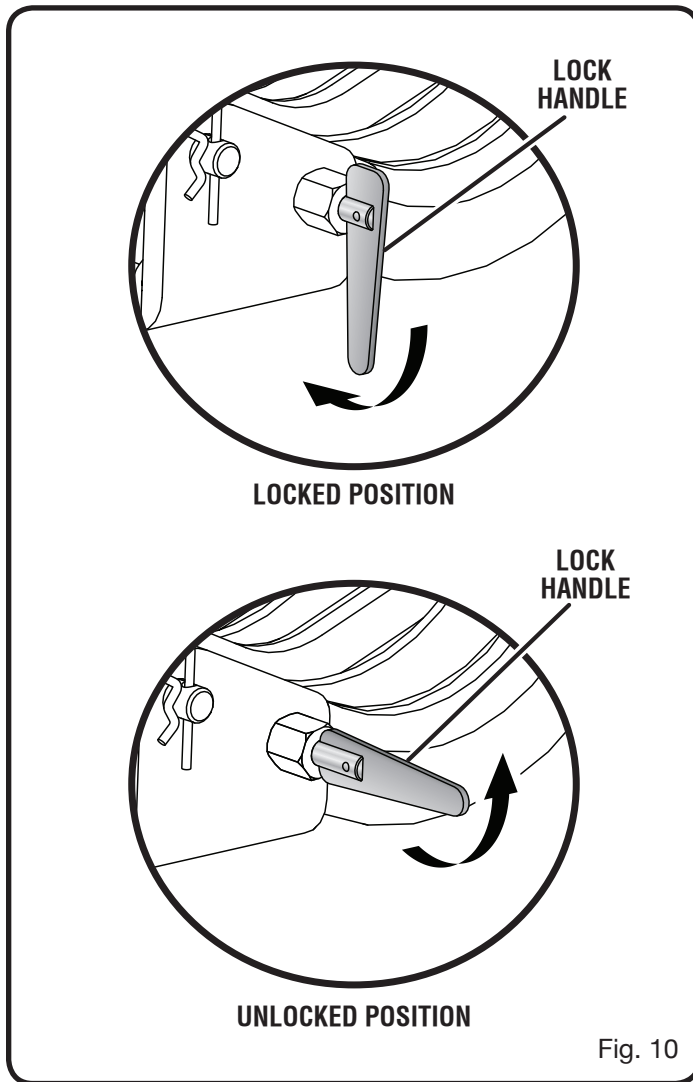


Fig. 10

ATTACHING THE HANDLES

See Figure 11.

- Locate the following parts:

Handle 2
Hitch Pin (Large) in plastic bag (E)..... 2

- Slide a handle through one of the openings at the rear of the motor assembly and onto the bracket at the front of the assembly.

NOTE: Position the handle so the notches in the handle slide onto the notches on the bracket.

- Install a hitch pin into the hole in the handle to secure it in place. **Press down firmly on the hitch pin and make certain it is secure.**
- Repeat the process to secure the second handle.

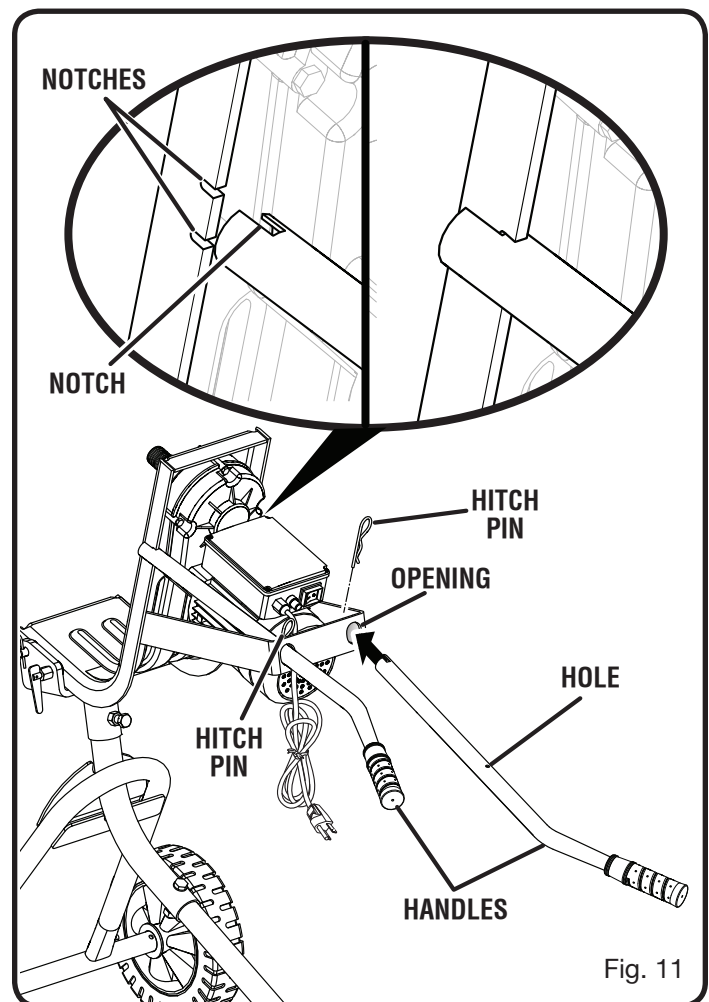


Fig. 11

ASSEMBLY

SECURING THE DRUM

See Figure 12.

⚠ CAUTION:

Double check all setups. Make sure that the legs, pivot bracket, wheels, motor assembly, and handles are installed correctly prior to installing the drum.

- Locate the drum.
- **Tighten the bolt at the rear of the pivot bracket to prevent the drum from rotating.**
- With the help of a second person, place the drum onto the motor shaft.

NOTE: The drum is heavy. To avoid back injury, lift with your legs, not your back, and get help when needed.

- Screw the drum onto the motor shaft by turning it clockwise. Tighten securely.

INSTALLING THE MIXING TINES

See Figure 13.

- Locate the following parts:
 - Mixing Tine 2
 - Nut (12 mm) in plastic bag (D) 4
 - Bolt (Phillips Hd.) in plastic bag (D) 4
- Place the mixing tines into the drum with the angled ends pointing toward the inside of the drum.
- Align the holes in the tines with the holes in the drum.
- Install nuts and bolts as shown. Tighten securely.

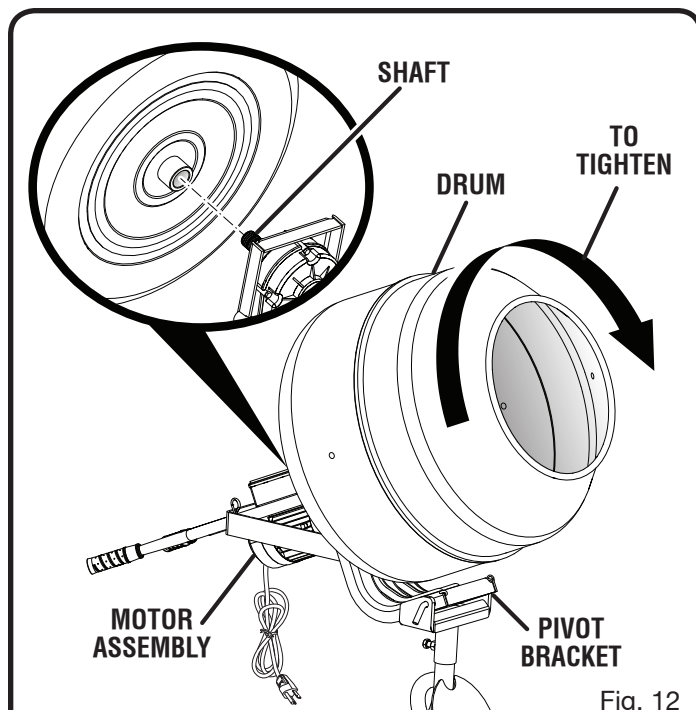


Fig. 12

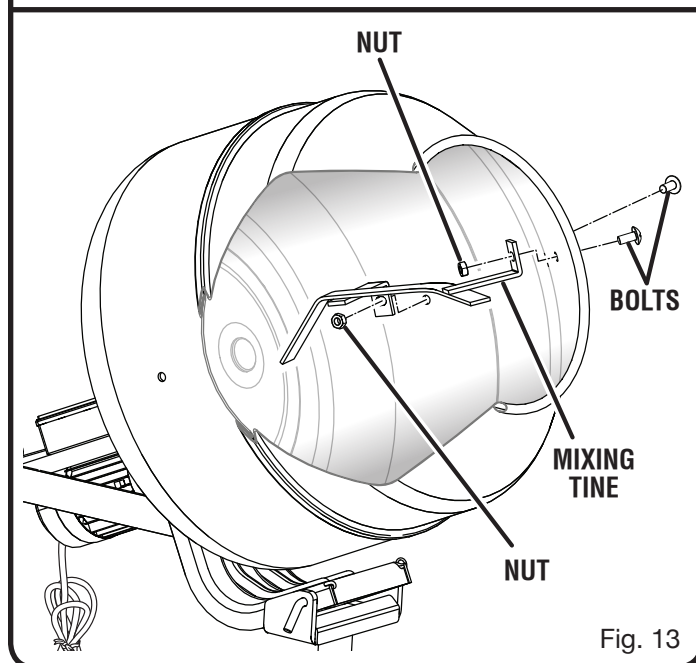


Fig. 13

OPERATION

⚠ DANGER:

Risk of explosion. Do not use this tool to mix flammable or explosive materials. Fire or explosion can cause severe burns or death.

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 when operating this equipment. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Use safety equipment. Protect your eyes, skin, and lungs while filling, mixing, and emptying the mixer. Failure to do so may cause serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not reach into the drum with your hands or insert any other objects including trowels and shovels into it while mixing. Contact with the tines or substances inside the drum may lead to serious personal injury.

NOTICE:

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:

- Mixing stucco, cement, mortar, aggregates (i.e. sand, gravel, etc.) and other materials.

TURNING THE MIXER ON AND OFF

See Figure 14.

The on/off switch on the back of the motor assembly is used to turn the mixer on and off. When the mixer is turned on, the drum will spin. When the mixer is turned off, the drum will stop.

OVERLOAD PROTECTION

See Figure 14.

When the mixer is overloaded or the motor is overheated for any reason, the circuit breaker will trip and the mixer will automatically shut off. Before resuming operation, allow the motor to cool. After the motor is cool, press the circuit breaker reset button and turn the motor on to continue mixing. If the mixer still does not resume operation, unplug the tool and empty some or all of the batch load. Do not force the mixer.

NOTICE:

Routinely make a visual inspection of the mixer and the material being mixed. Do not let materials dry and harden inside the drum or on any part of the product. Failure to follow this warning could result in property damage or malfunction of the product.

NOTICE:

Use caution when working with fast hardening material such as quick set concrete. A few minutes of inactivity may be sufficient to allow the material to set. Setting times vary; refer to the material manufacturer's instructions.

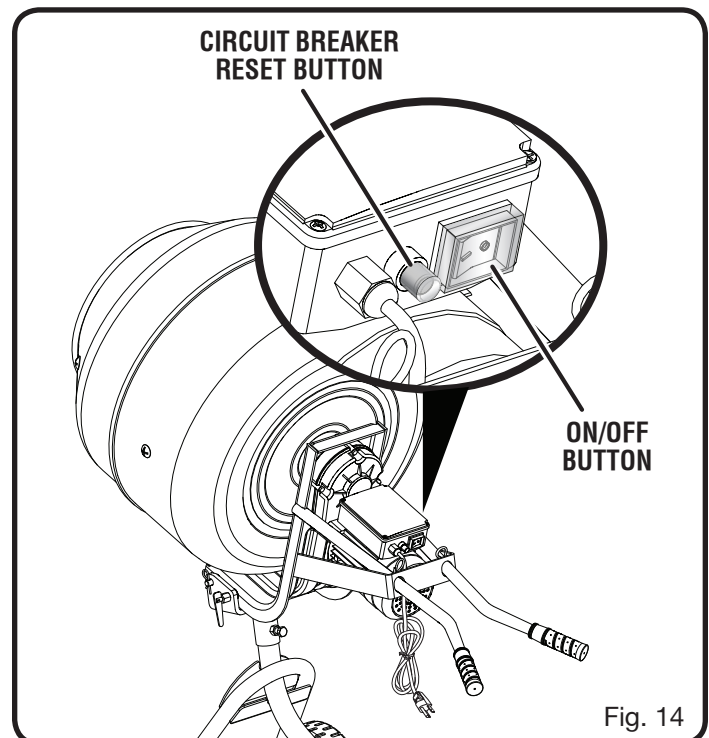


Fig. 14

OPERATION

RAISING AND LOWERING THE DRUM OPENING

See Figures 15 - 16.

⚠ WARNING:

When changing the drum angle, keep hands and cords away from pinch points. Failure to heed this warning could result in fingers being pinched or cords being damaged.

To lower the drum opening:

- Pull the lock handle away from the pivot bracket and place it in the unlocked position.
- Lift the handles up to lower the drum opening.

NOTE: The drum opening should be in this position when emptying and cleaning the mixer.

To raise the drum opening:

- Press down on the handles to raise the drum opening.
NOTE: The drum opening should be in this position when adding and mixing materials.
- **To lock the drum in this position**, pull the lock handle away from the pivot bracket, place it in the locked position, and allow it to enter the hole in the motor assembly.

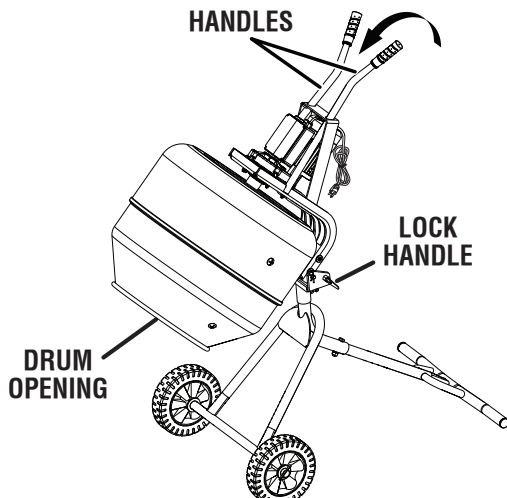


Fig. 15

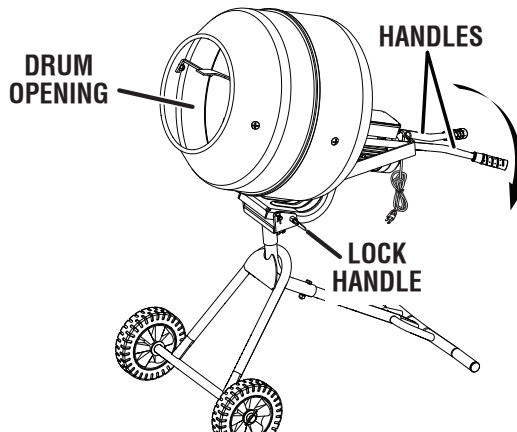


Fig. 16

ROTATING THE DRUM

See Figure 17.

To rotate the drum:

- Turn the mixer off.
- Loosen the bolt on the back of the pivot bracket.
- Firmly grasp the handles and move the drum to the left or right.

NOTE: The drum can be rotated 360 degrees around the frame (front and rear leg).

- Tighten the bolt at the rear of the pivot bracket to prevent the drum from rotating.

MOVING THE MIXER

⚠ WARNING:

To reduce the risk of accidental starting, property damage, and/or serious personal injury always unplug the mixer and empty the drum prior to moving the mixer.

- Empty the drum.
- Unplug the mixer.
NOTE: Wrap the cord to prevent it from dangling and becoming a tripping hazard.
- Press down on the handles to raise the drum opening.
- Lock the drum in place.
- Tighten the bolt at the rear of the pivot bracket to prevent the drum from rotating.
- Tilt the machine away from you until it balances on the wheels, then roll the machine to the desired location. **Do not tilt forward or sideways when moving.**

NOTICE:

Do not overtill! Use caution when moving the mixer across thresholds and uneven terrain.

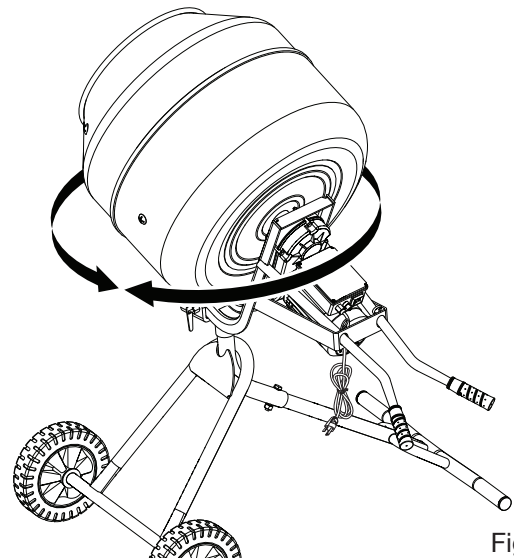


Fig. 17

OPERATION

ADDING/MIXING MATERIALS

See Figures 18 - 19.

⚠ WARNING:

To reduce the risk of a tipping hazard, operate the mixer on a flat, stable surface. Operating the mixer on slopes or uneven surfaces increases the risk of tipping accidents that can result in severe injury. For your safety, always ensure the mixer is stable before and after turning on the motor and never operate the mixer on a surface with an incline greater than 5°.

⚠ WARNING:

Keep hands away from the drum while it is spinning. Hands and other body parts can be drawn into the drum while it is spinning, resulting in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Never leave the concrete mixer running unattended. Unplug mixer and empty the drum when leaving work area or when mixer is out of your line of sight.

⚠ WARNING:

Mix and prepare materials according to the material manufacturer's instructions.

NOTICE:

Routinely make a visual inspection of the mixer and the material being mixed. Do not let materials dry and harden inside the drum or on any part of the product. Failure to follow this warning could result in property damage or malfunction of the product.

NOTICE:

Use caution when working with fast hardening material such as quick set concrete. A few minutes of inactivity may be sufficient to allow the material to set. Setting times vary, refer to the material manufacturer's instructions.

NOTICE:

Do not exceed the batch capacity of this tool. Overfilling the drum could damage the motor.

- Move the mixer to the work area and ensure it is on a flat, level surface.

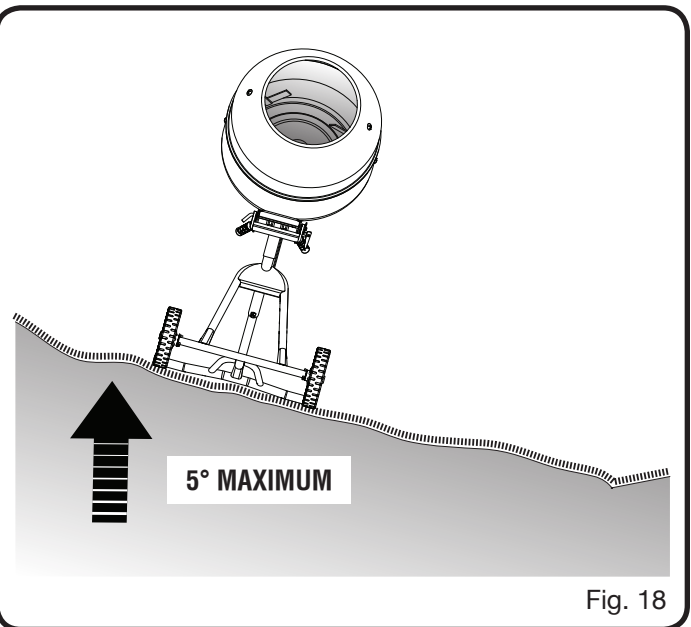
NOTE: To increase stability and reduce the risk of a tipping hazard, do not operate the mixer on slopes or uneven surfaces.

- Press down on the handles to raise the drum opening.
- Lock the drum in place.
- Plug the mixer into a power source.
- Turn the mixer on and let the drum spin.

NOTE: To protect the motor and ensure that materials mix evenly, turn the motor on prior to filling the mixer.

NOTICE:

Always keep the drum's opening in view when filling or emptying the concrete mixer. Certain mixing substances can harden quickly and could cause property damage or personal injury if spilled.



OPERATION

- Carefully pour dry and wet mixing material into the drum. Refer to material manufacturer's instructions for details. Mixing times may vary.

NOTE: The mixer has a batch capacity of 270 lbs. (2.5 cu. ft). **Do not overload the tool.**

- When mixing is complete empty the drum, turn off the motor, and clean the mixer as described later.

EMPTYING THE DRUM

See Figure 20.

⚠ WARNING:

Keep hands away from the drum while it is spinning. Hands and other body parts can be drawn into the drum while it is spinning, resulting in serious personal injury.

NOTICE:

Use caution when working with fast hardening material such as quick set concrete. A few minutes of inactivity may be sufficient to allow the material to set. Setting times vary, refer to the material manufacturer's instructions.

NOTICE:

Routinely make a visual inspection of the mixer and the material being mixed. Do not let materials dry and harden inside the drum or on any part of the product. Failure to follow this warning could result in property damage or malfunction of the product.

- Add and mix materials as described in the previous section.
- Turn the mixer off.
- Loosen the bolt on the back of the pivot bracket.
- Carefully rotate the drum until it is pointing away from the frame (front and rear leg) and towards the work area.
- Tighten the bolt at the rear of the pivot bracket to prevent the drum from rotating.

NOTICE:

Always keep the drum's opening in view when filling or emptying the concrete mixer. Certain mixing substances can harden quickly and could cause property damage or personal injury if spilled.

- Unlock the drum.
- Slowly lift the handles up to lower the drum opening.
- Once the drum is empty or the job is complete, raise the drum opening and lock the drum in place.
- Clean the mixer as described later.

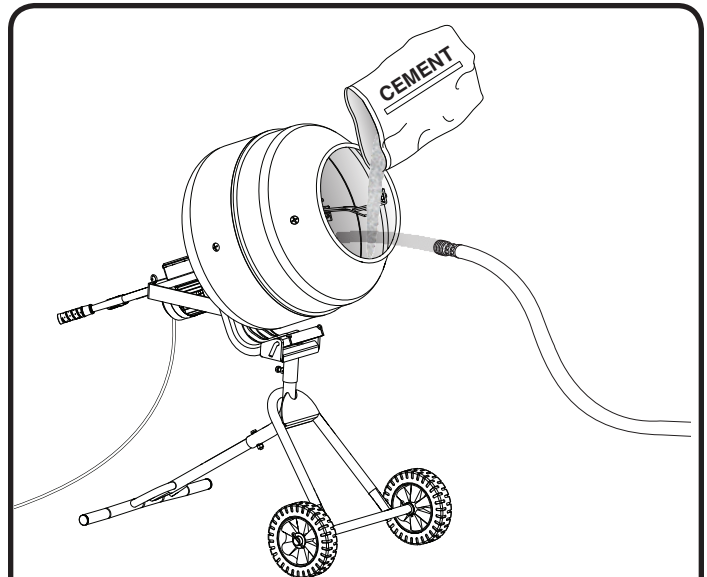


Fig. 19

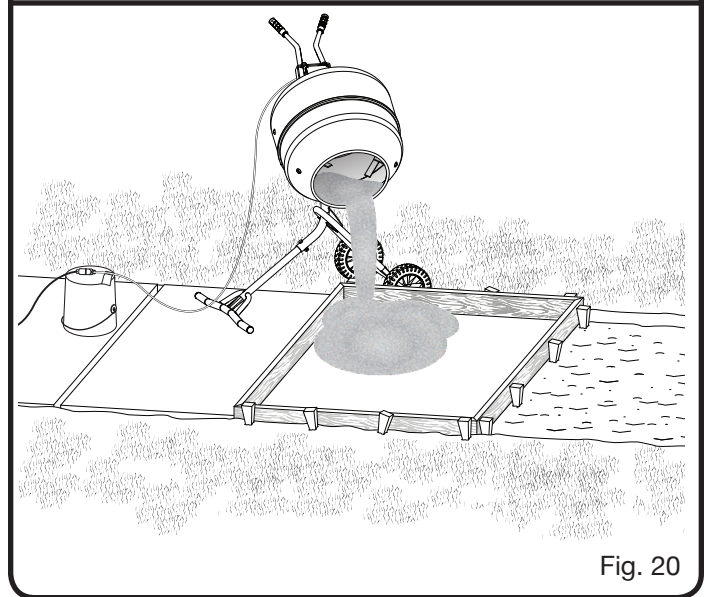


Fig. 20

OPERATION

CLEANING THE DRUM

See Figure 21.

- Unplug the mixer.
- Empty the drum.
- Unlock the drum.
- Lift the handles up to lower the drum opening.
- Using a garden hose, spray clean water into the drum and rinse away any remaining material

⚠ WARNING:

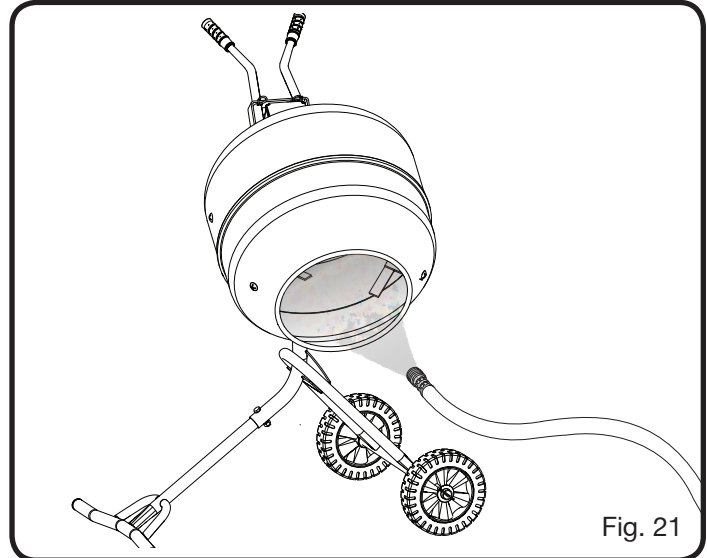
To reduce the risk of electric shock, do not direct water at or allow water to enter the motor assembly.

- Dispose of concrete, rinse water, and other substances in areas designated for that purpose. Local, state or federal laws may prohibit disposal of these materials in storm drains, roadsides, landfills, or other locations. Consult your local waste authority for information regarding available disposal options.

- Clean the exterior of the unit using a cloth and warm water.

NOTE: If necessary, clean the motor assembly with a dry cloth. **Do not allow water to enter the motor assembly.**

- Dry the unit completely and store for later use.



MAINTENANCE

⚠ WARNING:

When servicing, use only authorized replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

NOTICE:

Periodically, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which can result in serious personal injury.

LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further bearing lubrication is required.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Mixer won't start	Power supply not connected On/off switch is in the off position Motor overloaded and circuit breaker is tripped	Connect to power supply. Put on/off switch in on position. Allow motor to cool, press the circuit breaker reset button and put on/off switch in on position. NOTE: If the mixer still does not start, unplug the tool and empty some or all of the batch load. Do not force the mixer.
Mixer stops during operation	Power supply is disconnected Motor overloaded and circuit breaker is tripped	Reconnect power supply. Allow motor to cool, press the circuit breaker reset button and put on/off switch in on position. NOTE: If the mixer still does not start, unplug the tool and empty some or all of the batch load. Do not force the mixer.
Excessive noise or vibration while drum is spinning	Pivot pin and/or lock handle is not secure	Stop the motor and fully insert the pivot pin and/or lock handle to lock the drum in place.
Drum lowers unexpectedly during operation	Pivot pin and/or lock handle is not secure	Stop the motor and fully insert the pivot pin and/or lock handle to lock the drum in place.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT:

Lire les avertissements de sécurité, les instructions et les précisions et consulter les illustrations fournis avec cet outil électrique. Le fait de ne pas se conformer à l'ensemble des consignes présentées ci-dessous risque d'entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure. Le terme « outil motorisé », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur piles (sans fil).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en**

mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.

- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extérieur pour réduire les risques de choc électrique.
- **S'il est nécessaire d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, employer un dispositif interrupteur de défaut à la terre (GFCI).** L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Malgré votre expérience acquise par l'utilisation fréquente des outils, soyez toujours vigilant et respectez les principes de sécurité relatifs aux outils.** Il s'agit d'une fraction de seconde pour qu'un geste irréfléchi puisse causer de graves blessures.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux.** Attacher ou couvrir les cheveux longs. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Avant de procéder à un réglage, à un changement d'accessoire ou au rangement de l'outil, débranchez la prise de la source d'alimentation ou, si le bloc-piles est amovible, retirez-le de l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils motorisés hors de la portée des enfants et ne laisser personne n'étant pas familiarisé avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.

- **Entretenir les outils motorisés et accessoires.** Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil motorisé pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de prise glissantes empêchent la manipulation et le contrôle sécuritaires de l'outil dans des circonstances imprévues.

DÉPANNAGE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE MÉLANGEUR DE BÉTON

- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Garder le fil loin de la zone de travail.** Le cordon peut s'emmêler par le tambour.
- **Ne jamais se tenir debout sur l'outil.** Des blessures graves peuvent survenir, si l'outil bascule ou des pièces mobiles vous touchent accidentellement.
- **Do not reach into the drum with your hands or insert any other objects including trowels and shovels into it while mixing.** Contact with the tines or substances inside the drum may lead to serious personal injury.
- **Do not use this tool to mix flammable or explosive materials.** Un incendie ou une explosion peut entraîner des brûlures graves, voire la mort.
- **Ne pas mélanger de nourriture.** Les outils électriques et leurs accessoires ne sont pas conçus pour traiter les aliments.
- **Suivre les instructions et les avertissements pour le matériau à mélanger.** Le matériau à mélanger peut être dangereux.
- **Toujours demander de l'aide s'il faut soulever l'outil.** Pour soulever l'outil, le tenir près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE MÉLANGEUR DE BÉTON

- **Pour déplacer l'outil ou ajuster la position du tambour, tenir l'outil avec les deux mains au niveau des poignées prévues.** La perte de contrôle peut causer des blessures.
- **Avant de déplacer l'outil, vider le tambour et déconnecter la source d'alimentation.**
- **Placer l'outil sur une surface plate et stable, où il y a suffisamment d'espace pour ajuster et opérer l'outil correctement.**
- **Avant de faire fonctionner l'outil, veiller à sécuriser tous les ajustements et à vider l'espace de travail des outils et de tout autre obstacle.**
- **Allumer le moteur avant de remplir le mélangeur de béton.** Respecter cette règle aidera à mélanger uniformément les substances, à éviter d'endommager le moteur et à prolonger la durée de vie de l'outil.
- **Toujours avoir vue sur l'ouverture du tambour au moment de remplir ou vider l'outil.** Certaines substances du mélange peuvent durcir rapidement et pourraient endommager les biens ou blesser quelqu'un si elles sont renversées.
- **Ne pas dépasser la capacité de remplissage de cet outil.** Trop remplir le tambour pourrait endommager le moteur.
- **Inspecter régulièrement les cordons d'alimentation des outils et s'ils sont endommagés, les confier au centre de réparations agréé le plus proche. Toujours être conscient de l'emplacement du cordon.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Vérifier l'état des pièces.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé. Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état.** Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 14 est recommandé pour un cordon prolongateur de 15 m (50 pi) maximum. L'usage d'un cordon de plus de 30 m (100 pi) est déconseillé. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, doit être remplacé uniquement par le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.**
- **Ne jamais laisser l'outil fonctionner sans surveillance.** Débrancher l'outil si vous quittez l'espace de travail ou quand l'outil n'est plus dans votre champ de vision.
- **Vider et nettoyer le tambour avant de transporter l'outil hors de l'espace de travail ou bien avant de l'entreposer pendant une longue période.**
- **Nettoyer et sécher l'outil après chaque utilisation.**
- **Jeter le béton, rincer l'eau et toute autre substance dans les zones désignées à cet effet.** Les lois fédérales, provinciales et locales peuvent interdire l'élimination de ces matériaux dans les collecteurs d'eaux pluviales, les sites d'enfouissements ou autres sites. Consulter les autorités locales compétentes pour obtenir des informations sur les options d'élimination disponibles.
- **Ce produit n'est pas conçu pour être remorqué derrière un véhicule.**
- **Pour transporter l'outil dans un véhicule, bien l'attacher pour éviter les mouvements et les dommages possibles.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire et respiratoire	Porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection respiratoire lors de l'utilisation de produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Risque d'enchevêtrement	Risque de coincer les vêtements amples, les cheveux longs et des parties du corps dans le tam-bour tournant.
	Point de pincement	Demeurez vigilant dans les endroits où des parties du corps peuvent rester coincées.
	Électrocution	Une mauvaise mise à la terre peut causer une électrocution.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à 3 fils doté d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

0-2,0 2,1-3,4 3,5-5,0 5,1-7,0 7,1-12,0 12,1-16,0

Longueur du cordon	Calibre de fil (A.W.G.)					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

**Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A

NOTE : AWG = American Wire Gauge

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « W-A » ou « W ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

N'utiliser que des rallonges électriques conçues pour être utilisées à l'extérieur. Ces rallonges sont identifiées par une étiquette "Peut être utilisée avec des appareils de plein air. Ranger à l'intérieur lorsqu'elle n'est pas utilisée." Ne pas utiliser de rallonges endommagées. Examiner la rallonge avant de l'utiliser et la remplacer si elle est endommagée. Ne pas maltraiter les rallonges électriques et ne pas les tirer brusquement pour les débrancher. Garder les rallonges loin de toute source de chaleur et d'arêtes vives. Toujours débrancher la rallonge de la prise de courant avant de débrancher l'appareil de la rallonge.



AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Pendant l'utilisation du mélangeur de béton, positionner le cordon de telle sorte qu'il ne touche pas le tambour ou les matériaux à mélanger. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être branchée uniquement **sur une alimentation 120 V, c.a. (courant résidentiel standard), 60 Hz**. Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché dans une prise de courant, vérifier la source d'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Voir la figure 1.

Ce produit doit être fondé. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet produit est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.



AVERTISSEMENT :

L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Ce produit est pour l'usage sur un nominal 120 circuit de volt et a un fonder bouche similaire au bouchon illustré dans la *Figure 1*. Seulement connecter le produit à une sortie ayant la même configuration comme le bouchon. Ne pas utiliser un adaptateur avec ce produit.

Une protection de disjoncteur de fuite de terre doit se trouver sur les circuits ou les prises qui seront utilisés pour le mélangeur de béton. Des connecteurs avec un interrupteur de défaut à la terre sont disponibles et peuvent être utilisés pour satisfaire à cette mesure de sécurité.

Si le mélangeur fonctionne avec une rallonge, s'assurer que la connexion entre le cordon d'alimentation de l'outil et la rallonge n'a pas lieu au niveau du sol. Les appareils auxiliaires toujours devraient être connectés à la prise murale et pas au connectin d'une rallonge et les outils de pouvoir le cordon d'alimentation.

Si une prise de courant protégée n'est pas disponible, ne pas utiliser le mélangeur avant d'avoir modifié une prise de courant ou obtenu une protection auxiliaire. Ces appareils auxiliaires de protection sont disponibles à votre détaillant local.

POSITION DU MÉLANGEUR

Voir la figure 2.

En vue d'éviter le risque de mouiller la prise de courant ou la prise de l'outil, placer le mélangeur au niveau d'un côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise de courant ou la prise de l'outil. L'opérateur devrait prévoir une « boucle d'égouttement » sur le cordon connectant le mélangeur à la prise de courant. La boucle d'égouttement est la partie du cordon qui se trouve sous le niveau de la prise, ou du connecteur dans le cas d'utilisation d'une rallonge, pour empêcher l'eau de s'égoutter le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise.

Si la fiche ou la prise entrent en contact avec de l'eau NE PAS débrancher le cordon. Débrancher le fusible ou le disjoncteur qui alimentent l'outil. Ensuite, débrancher l'appareil et vérifier s'il y a de l'eau dans la prise.



AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque d'électrocution, garder toutes les connexions sèches et dégagées du sol. Ne pas toucher à la fiche lorsque les mains sont mouillées.

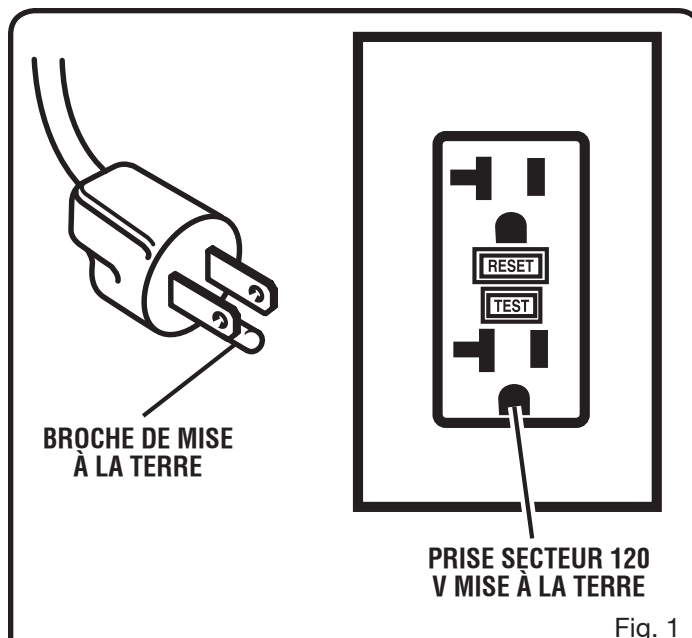


Fig. 1

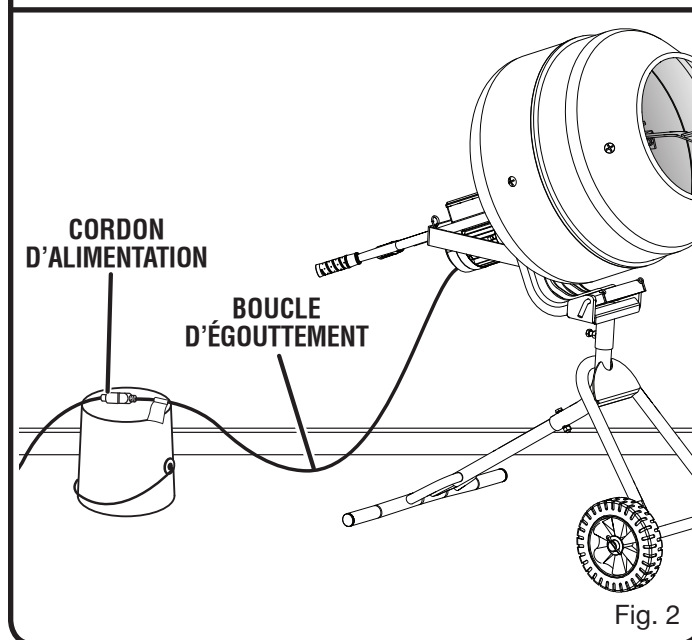


Fig. 2

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Taille du tambour 0,14 m³ (5 pi³)
Capacité de remplissage
maximale 122,5 kg (270 lb)/0,07 m³ (2,5 pi³)
Moteur 1/2 HP

Alimentation
nominale 120 V~, 60 Hz, c.a. seulement, 5.3 A
Vitesse à vide 25 r/min (RPM)
Dents de mélange deux [558,8 mm (22 po.) de long]

CONNAÎTRE SON MÉLANGEUR DE BÉTON

Voir la figure 3.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

TAMBOUR - Le tambour en acier robuste peut pivoter vers le haut ou le bas selon votre application. Il fait 0,14 m³ (5 pi³) et tourne à 25 tr/min.

POIGNÉES - Le mélangeur possède des poignées pratiques sur le côté gauche et droit pour ajuster l'angle du tambour ainsi que pour déplacer le mélangeur.

DENTS DE MÉLANGE - Les dents sont conçues pour mélanger les matériaux épais et lourds.

MOTEUR - Cette machine est dotée d'un moteur puissant avec suffisamment de puissance pour mélanger jusqu'à 122,5 kg (270 lb) de ciment.

AVIS :

Ne pas dépasser la capacité de remplissage de cet outil.
Trop remplir le tambour pourrait en-dommager le moteur.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT - Un commutateur facilement accessible se situe à l'arrière de l'assemblage du moteur en vue d'allumer ou d'éteindre l'outil.

ROUES ROBUSTES - Les roues en caoutchouc durable permettent de placer le produit sur des surfaces lisses ou rugueuses.

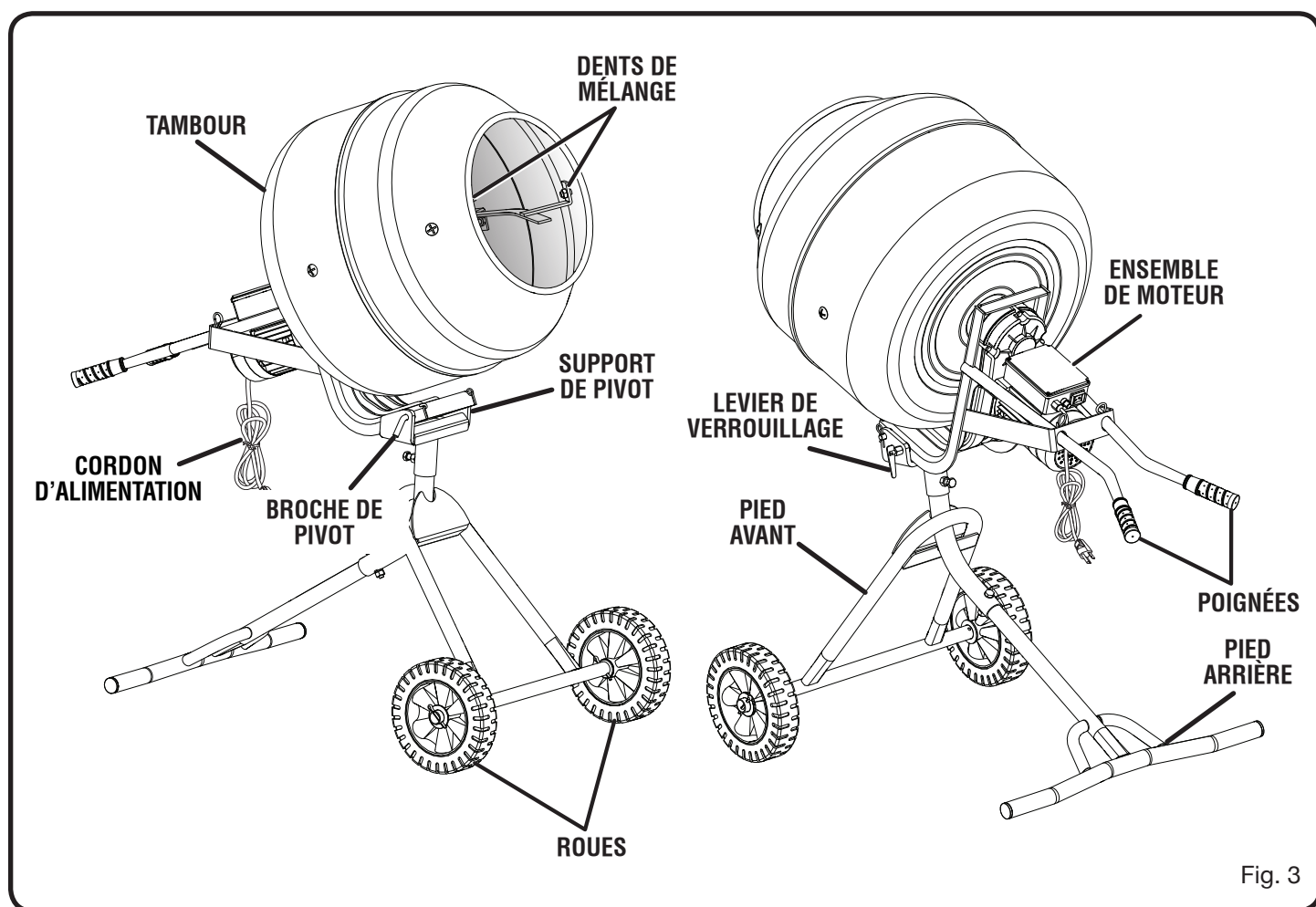


Fig. 3

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non fournis ou dessiné pour escalader)) sont nécessaires pour l'assemblage :

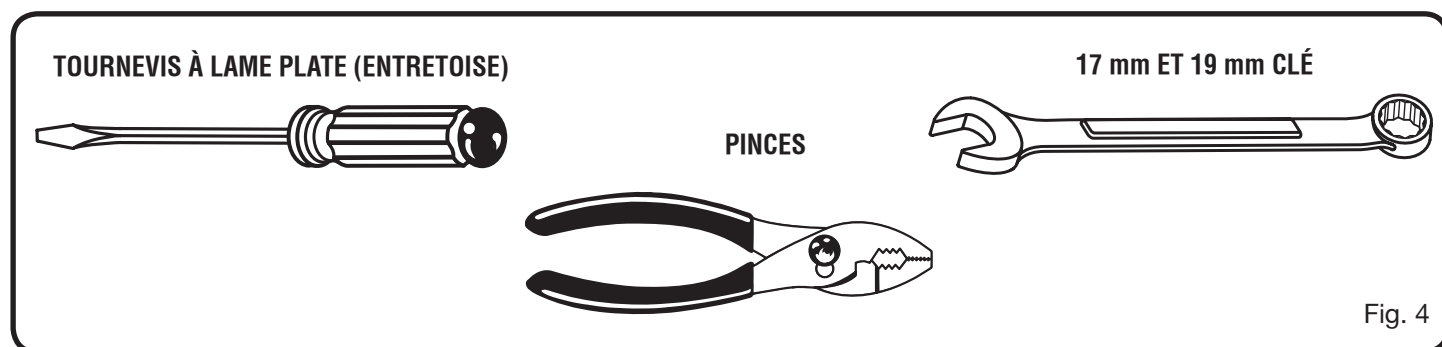


Fig. 4

PIÈCES DÉTACHÉES

Certaines des pièces détachables illustrées ci-dessous sont rangées dans le tambour. Les pièces ne sont pas à l'échelle :

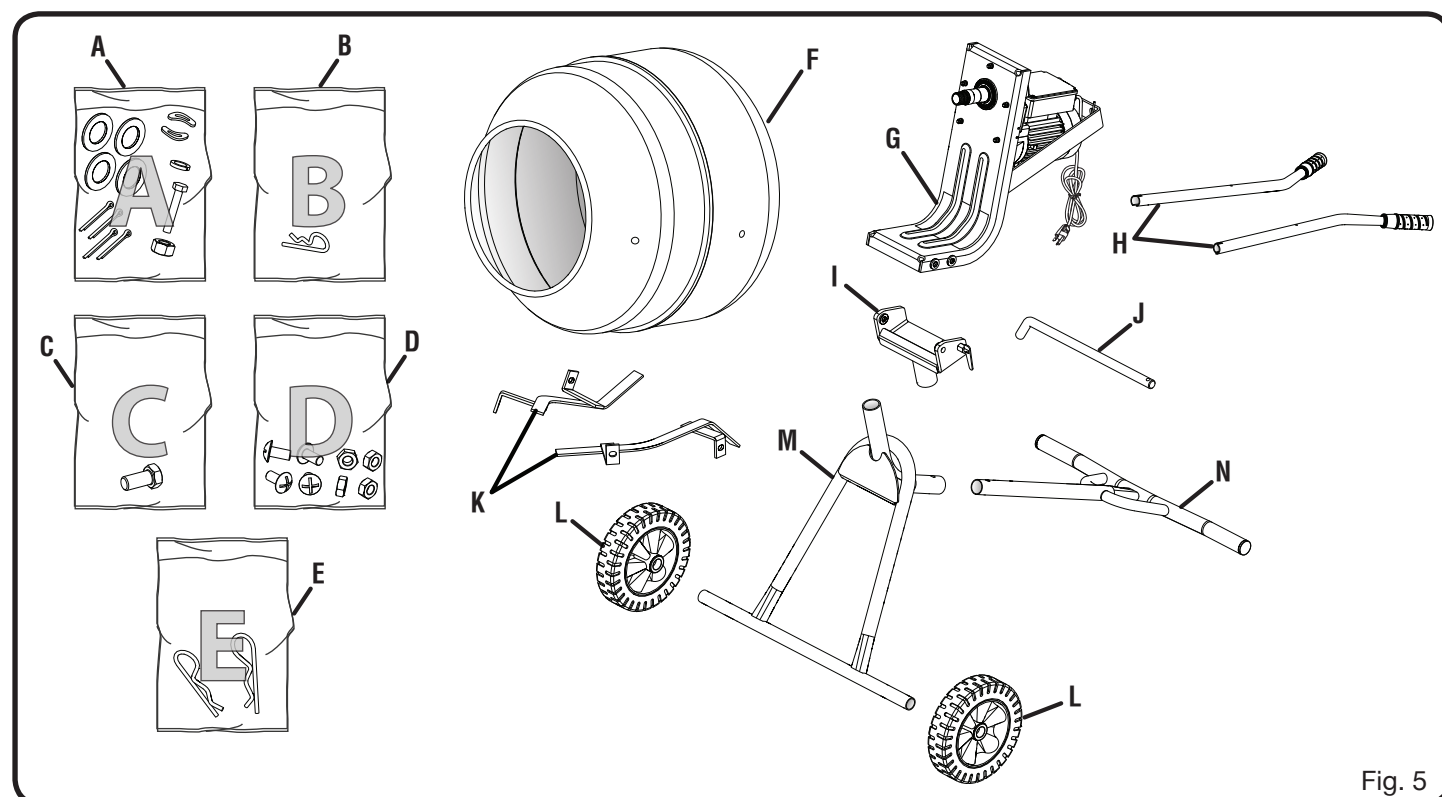


Fig. 5

A - Sac en plastique (A)	E - Sac en plastique (E)
Rondelle (grande)4	Goupille de sûreté (grande)2
Goupille fendue4	F - Tambour.....1
Boulon (10 mm)1	G - Ensemble de moteur1
Rondelle en arc2	H - Poignées.....2
Rondelle de blocage1	I - Support de pivot.....1
écrou (10 mm)1	J - Broche de pivot1
B - Sac en plastique (B)	K - Dent de mélange2
Goupille de sûreté (petit)1	L - Roue2
C - Sac en plastique (C)	M - Pied avant.....1
Boulon (17 mm)1	N - Pied arrière1
D - Sac en plastique (D)	
Écrou (12 mm)4	
Boulon (tête Phillips).....4	

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Soulever délicatement le mélangeur hors du carton et le placer sur une surface de travail plate.

NOTE : Cet outil est lourd. Pour éviter des problèmes lombaires, garder les genoux pliés, soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil, s'être assuré qu'aucune pièce ne manque et avoir procédé à un essai satisfaisant.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas soulever le mélangeur sans aide. La tenir près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos. Ne pas respecter ces mesures de précaution peut entraîner des problèmes lombaires.

ASSEMBLAGE DU CADRE

Voir les figures 6 et 7.

- Localiser les pièces suivantes :

Pied avant.....	1
Pied arrière	1
Support de pivot.....	1
Boulon (17 mm) dans un sac en plastique (C).....	1
Boulon (10 mm) dans un sac en plastique (A)	1
Écrou (10 mm) dans un sac en plastique (A)	1
Rondelles en arc dans un sac en plastique (A).....	2
Rondelle de blocage dans un sac en plastique (A)	1

- Glisser le pied arrière dans le pied avant comme il est illustré.

- Aligner les trous des pieds.

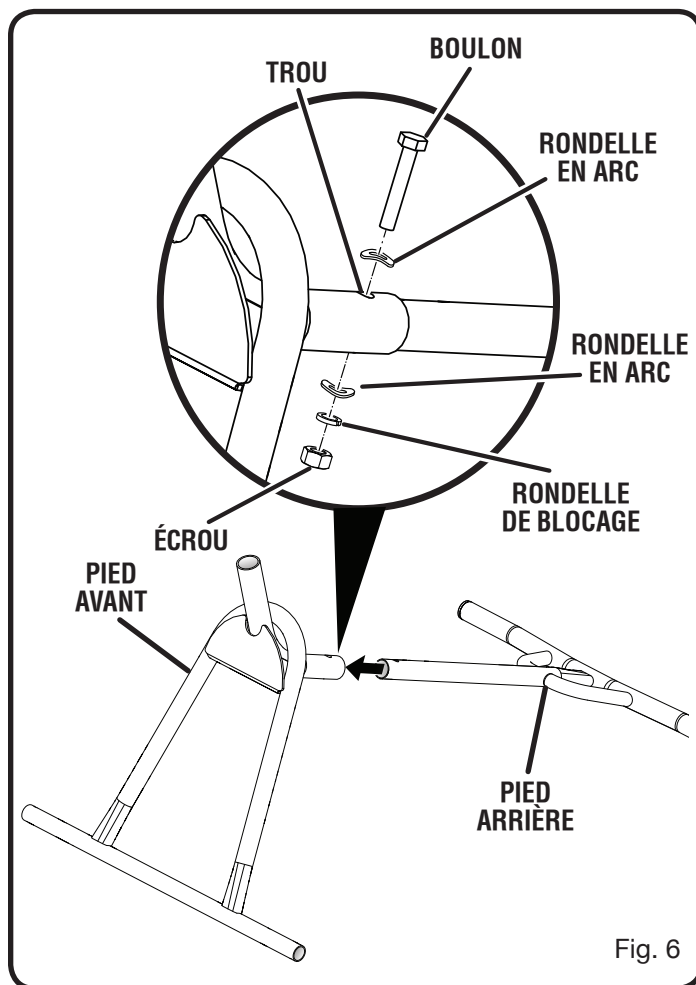


Fig. 6

ASSEMBLAGE

- Insérer un boulon de 10 mm dans la rondelle en arc et les trous des pieds.
- Installer la rondelle en arc, la rondelle d'arrêt et l'écrou sur le boulon. Serrer fermement.
- Glisser le support pivotant sur le dessus du pied avant.
- Installer un boulon de 17 mm dans le trou du support pivotant et serrer pour éviter qu'il tourne.

INSTALLATION DES ROUES

Voir la figure 8.

- Localiser les pièces suivantes :
Roue 2
Goupille fendue dans un sac en plastique (A) 4
Rondelle (grande) dans un sac en plastique (A) 4
- Soulever le pied avant et placer un support dessous.
- Repérer les deux trous situés sur l'extrémité gauche du pied avant.
- Installer une goupille fendue dans le trou qui se trouve le plus près du centre du pied avant.
- Glisser une rondelle, une roue et une deuxième rondelle sur le pied avant jusqu'à toucher la goupille fendue.
- Installer une goupille fendue dans le deuxième trou.
- À l'aide d'une pince, plier les extrémités des goupilles fendues pour sécuriser la roue en place.
- Répéter le procédé sur l'autre côté afin d'installer la deuxième roue.

INSTALLATION DU ENSEMBLE DE MOTEUR

Voir les figures 9 et 10.

⚠ AVERTISSEMENT :

Éviter de pincer les doigts ou les mains pendant l'installation de l'assemblage du moteur sur le support pivotant.

- Localiser les pièces suivantes :
Ensemble de moteur..... 1
Goupille de sûreté (petit) dans un sac en plastique (B) 1
Broche de pivot 1
- Tirer la poignée de verrouillage loin du support pivotant et la placer en position déverrouillée.
- Avec l'aide d'une deuxième personne, tenir l'assemblage du moteur au-dessus du support pivotant.

NOTE : Un côté de l'assemblage du moteur a deux trous, tandis que l'autre côté en a un seul. Le côté avec les deux trous doit faire face à la poignée de verrouillage comme l'illustre la figure 9.

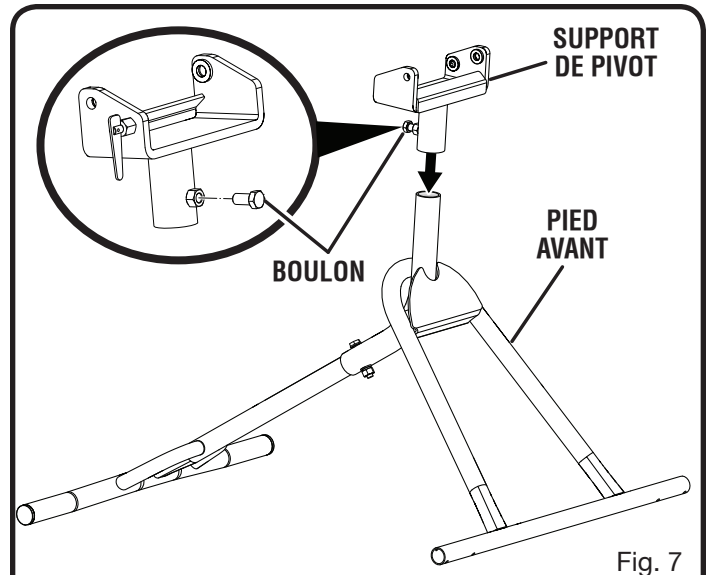


Fig. 7

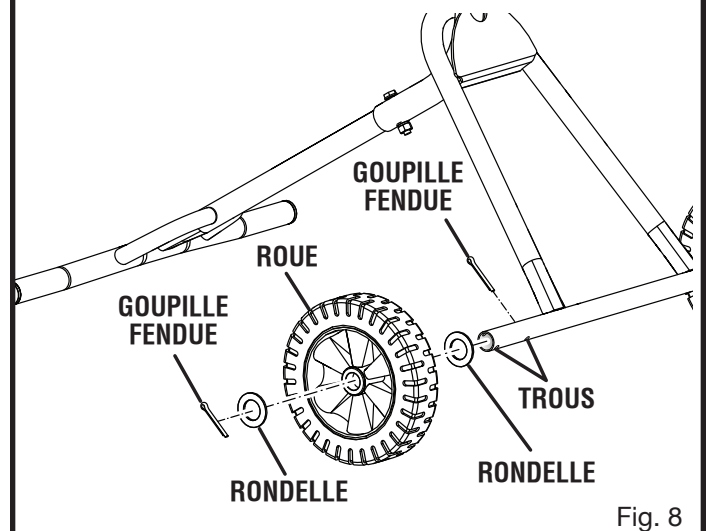


Fig. 8

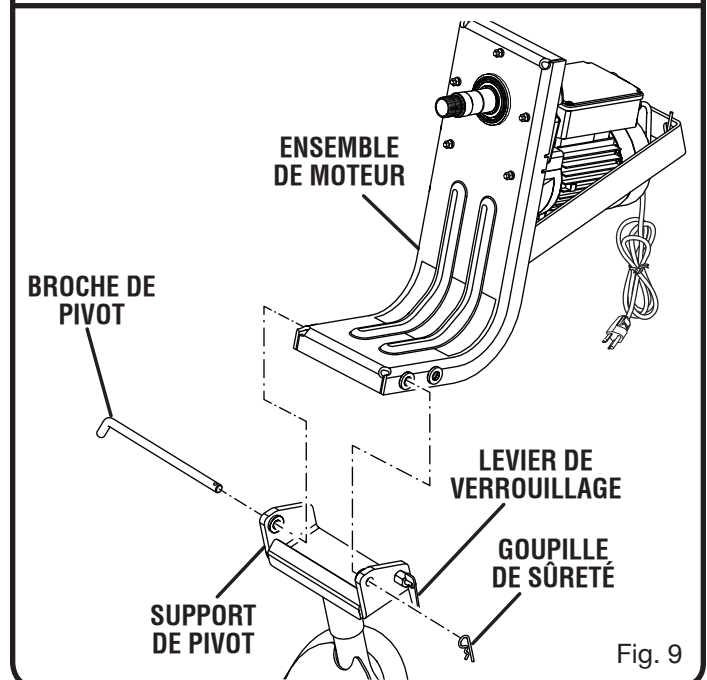


Fig. 9

ASSEMBLAGE

- Aligner les trous de l'assemblage du moteur sur le trou et la poignée de verrouillage se trouvant sur le support pivotant.
- Abaisser l'assemblage du moteur en position.
- Tirer la poignée de verrouillage loin du support pivotant et la placer en position verrouillée.
- Relâcher lentement la poignée de verrouillage et la laisser entrer dans le trou de l'assemblage du moteur qui se trouve le plus près du moteur.
- Insérer la goupille pivotante dans les trous du support pivotant et l'assemblage du moteur, puis la sécuriser avec la cheville.

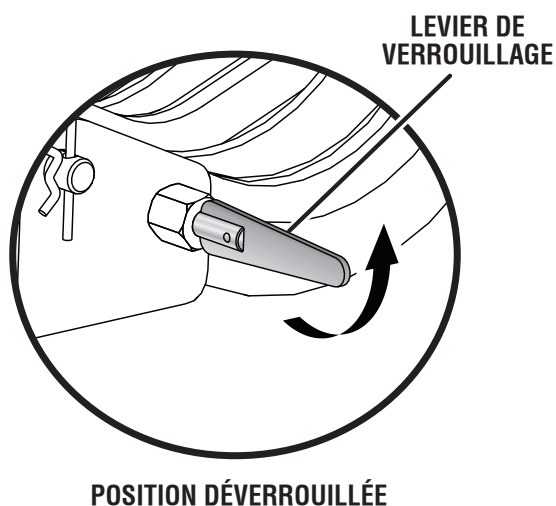
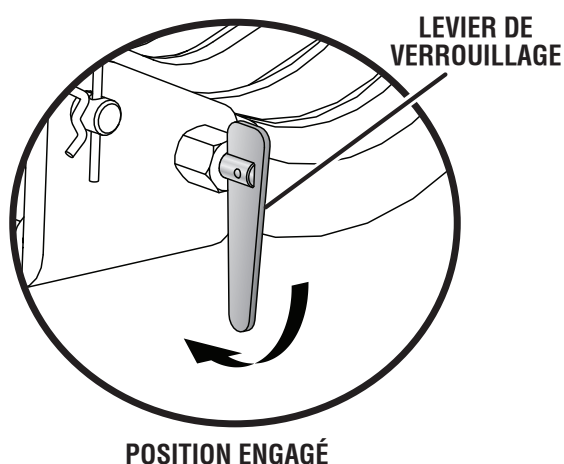


Fig. 10

FIXATION DES POIGNÉES

Voir la figure 11.

- Localiser les pièces suivantes :
Poignée..... 2
Goupille de sûreté (grande)
dans un sac en plastique (E)..... 2
 - Glisser une poignée dans une des ouvertures à l'arrière de l'assemblage du moteur et sur le support situé à l'avant de l'assemblage.
- NOTE :** Positionner la poignée de telle sorte que les encoches de la poignée glissent sur les encoches du support.
- Insérer une cheville dans le trou de la poignée pour la sécuriser en place. **Appuyer fermement sur la cheville et vérifier qu'elle est bien fixée.**
 - Répéter le procédé pour la deuxième poignée.

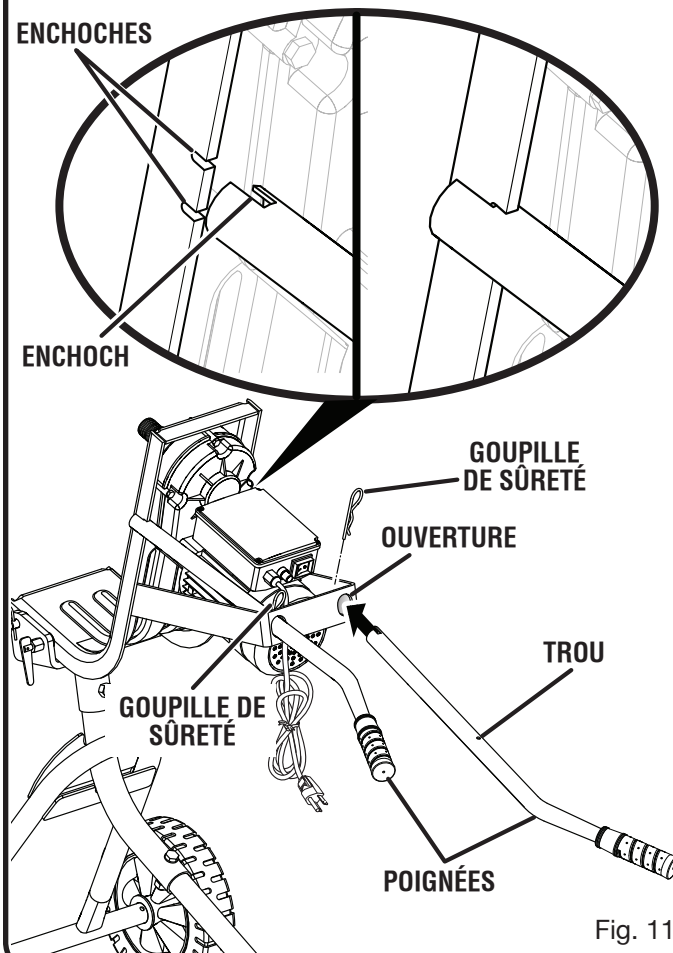


Fig. 11

ASSEMBLAGE

FIXATION DU TAMBOUR

Voir la figure 12.

⚠ ATTENTION :

Vérifier deux fois tous les réglages. Veiller à installer correctement les pieds, le support pivotant, les roues, l'assemblage du moteur et les poignées avant d'installer le tambour.

- Trouver le tambour.
- **Serrer le boulon à l'arrière du support pivotant pour éviter qu'il tourne.**
- Avec l'aide d'une deuxième personne, placer le tambour sur l'arbre du moteur.

NOTE : Le tambour est lourd. Pour éviter de blesser le dos, soulever avec vos pieds et non avec votre dos, puis demander de l'aide au besoin.

- Visser le tambour sur l'arbre du moteur en le tournant dans le sens horaire. Serrer fermement.

INSTALLING THE MIXING TINES

Voir la figure 13.

- Localiser les pièces suivantes :
 - Dent de mélange 2
 - Écrou (12 mm) dans un sac en plastique (D) 4
 - Boulon (tête Phillips) dans un sac en plastique (D) 4
- Placer la dent de mélange dans le tambour en orientant le bout biseauté vers l'intérieur du tambour.
- Aligner les trous de la dent sur les trous du tambour.
- Installer les écrous et boulons comme indiqué. Serrer fermement.

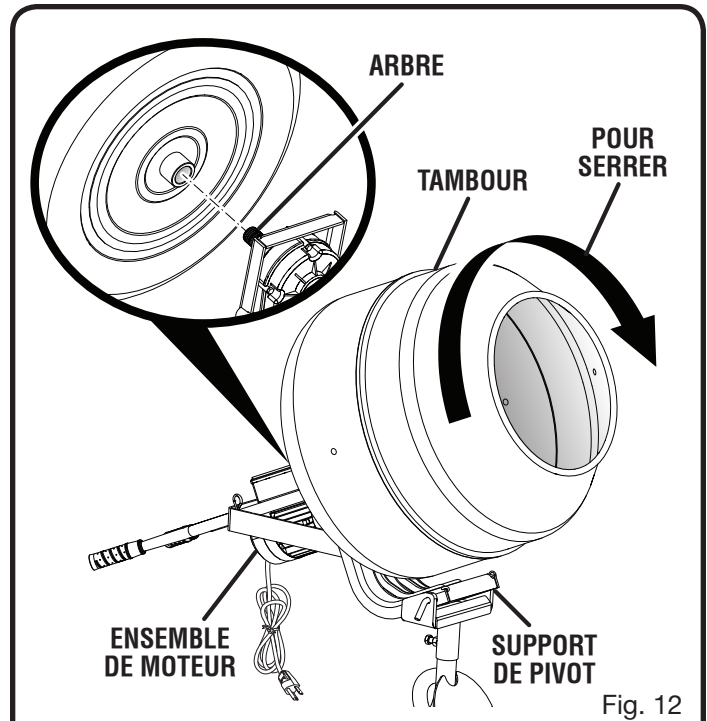


Fig. 12

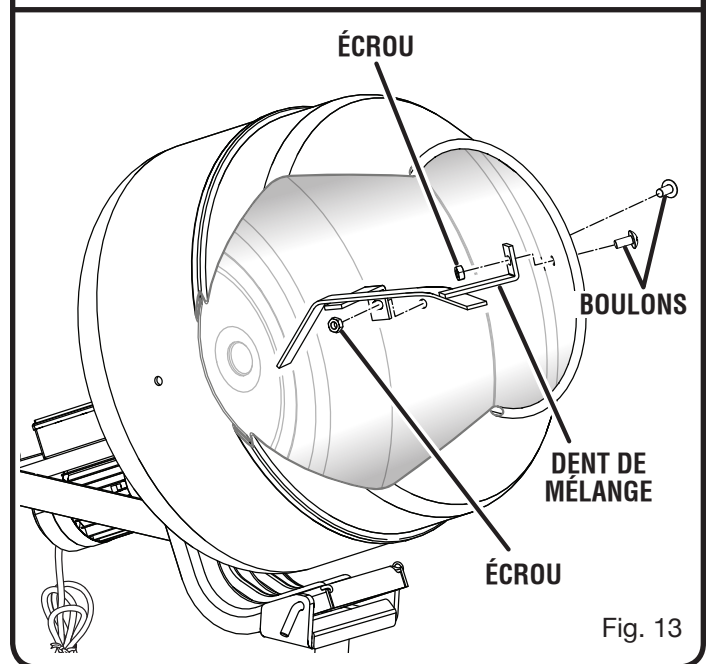


Fig. 13

UTILISATION

⚠ DANGER :

Risque d'explosion. Ne pas utiliser cet outil pour mélanger des matériaux inflammables ou explosifs. Un incendie ou une explosion peut entraîner des brûlures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

N'utiliser ni accessoires, ni outils non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser l'équipement de sécurité. Protéger les yeux, la peau et les poumons au moment de remplir, de mélanger et de vider le mélangeur. Ne pas le faire pourrait causer de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque le tambour mélange, ne pas mettre vos mains ou d'autres objets à l'intérieur, y compris les truelles et les pelles. Tout contact avec les dents ou les substances se trouvant à l'intérieur du tambour peut entraîner des blessures graves.

AVIS:

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Se il vous plaît communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Mélange de stuc, de ciment, de mortier, d'agrégats (à savoir le sable, le gravier, etc.) et d'autres matériaux.

ALLUMAGE ET ARRÊT DU MÉLANGEUR

Voir la figure 14.

Le commutateur de marche/arrêt à l'arrière de l'assemblage du moteur sert à allumer et éteindre le mélangeur. Quand le mélangeur est allumé, le tambour tournera. Quand le mélangeur est éteint, le tambour s'arrêtera.

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

Voir la figure 14.

Si le mélangeur est surchargé ou si le moteur surchauffe pour une raison quelconque, le disjoncteur se déclenchera et le mélangeur s'arrêtera automatiquement. Avant de continuer l'opération, laisser refroidir le moteur. Une fois le moteur refroidi, appuyer sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur et allumer le moteur pour continuer à mélanger. Si le mélangeur ne fonctionne toujours pas, débrancher l'outil et vider une partie ou la totalité de la fournée. Ne pas forcer le mélangeur.

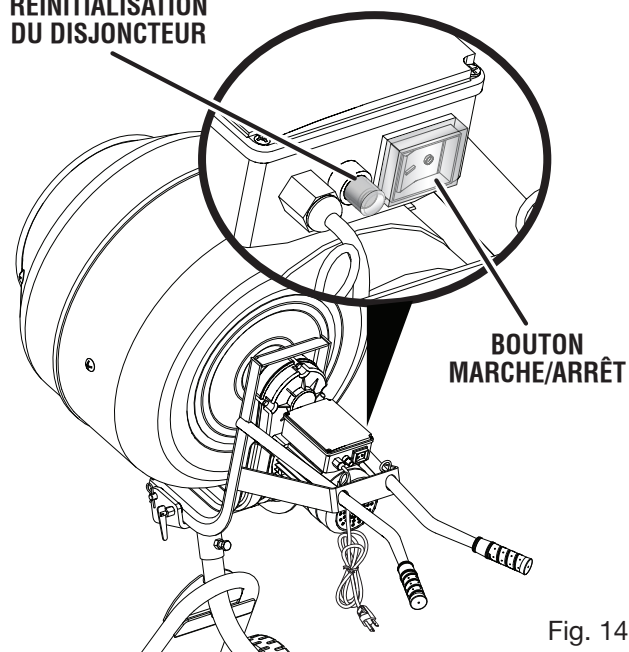
AVIS :

Effectuer périodiquement une inspection visuelle du mélangeur et des matériaux à mélanger. Ne pas laisser les matériaux sécher et durcir à l'intérieur du tambour ou sur une pièce du produit. Ne pas respecter cet avertissement pourrait endommager les biens ou entraîner un mauvais fonctionnement du produit.

AVIS :

Faire preuve de prudence pendant tout travail avec des matériaux à durcissement rapide, comme le béton à prise rapide. Quelques minutes d'inactivité peuvent suffire à durcir les matériaux. Comme les temps de durcissement varient, consulter les instructions du fabricant des matériaux.

**BOUTON DE
RÉINITIALISATION
DU DISJONCTEUR**



**BOUTON
MARCHÉ/ARRÊT**

Fig. 14

UTILISATION

SOULÈVEMENT ET ABAISSEMENT DE L'OUVERTURE DU TAMBOUR

Voir les figure 15 et 16.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque vous changez l'angle du tambour, gardez les mains et les cordes à l'écart des points de pincement. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer des doigts pincés ou des fils endommagés.

Pour abaisser l'ouverture du tambour :

- Tirer la poignée de verrouillage loin du support pivotant et la placer en position déverrouillée.
- Soulever les poignées pour abaisser l'ouverture du tambour.

NOTE : L'ouverture du tambour doit se trouver dans cette position pour vider et nettoyer le mélangeur.

Pour soulever l'ouverture du tambour :

- Appuyer sur les poignées pour soulever l'ouverture du tambour.

NOTE : L'ouverture du tambour doit se trouver dans cette position pour ajouter et mélanger les matériaux.

- **Pour bloquer le tambour dans cette position**, tirer la poignée de verrouillage loin du support pivotant, la placer en position verrouillée et la laisser entrer dans le trou de l'assemblage du moteur.

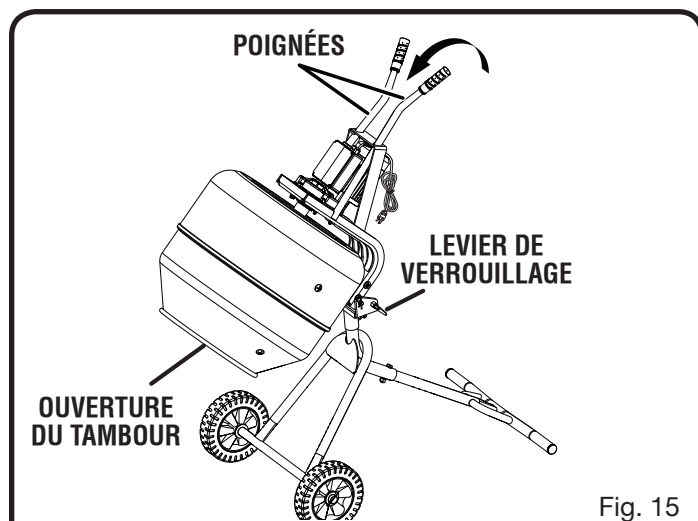


Fig. 15

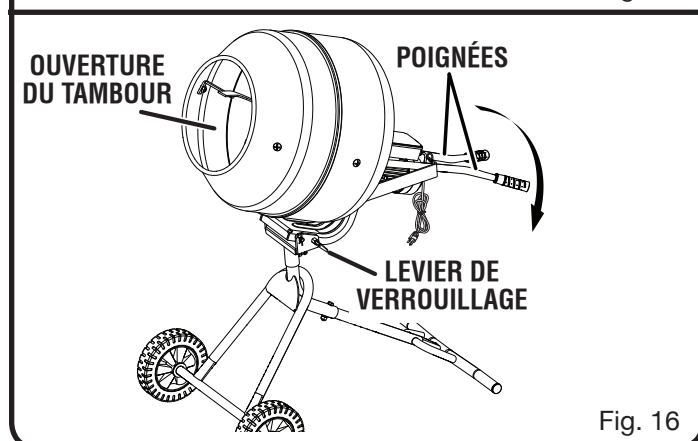


Fig. 16

PIVOTEMENT DU TAMBOUR

Voir la figure 17.

Pour tourner le tambour :

- Éteindre le mélangeur.
- Desserrer le boulon à l'arrière du support pivotant.
- Saisir fermement les poignées et déplacer le tambour vers la gauche ou la droite.

NOTE : Le tambour peut pivoter à 360° autour du cadre (pied avant et arrière).

- Serrer le boulon à l'arrière du support pivotant pour éviter que le tambour tourne.

DÉPLACEMENT DU MÉLANGEUR

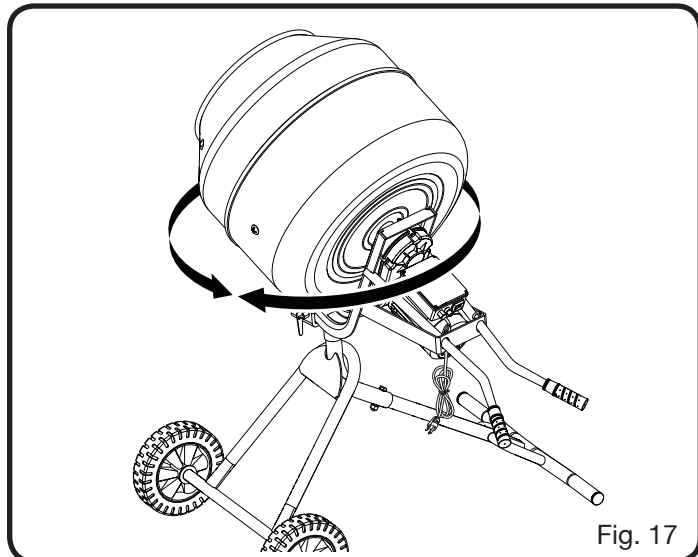
⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de démarrage accidentel, de dommages matériels et de blessures graves, toujours débrancher le mélangeur et vider le tambour avant tout déplacement.

- Vider le tambour.
- Débrancher le mélangeur.
- **NOTE :** Enrouler le cordon pour éviter qu'il pendouille et devienne un risque de trébuchement.
- Appuyer sur les poignées pour soulever l'ouverture du tambour.
- Verrouiller le tambour en place.
- Serrer le boulon à l'arrière du support pivotant pour éviter que le tambour tourne.
- Incliner la machine vers soi, jusqu'à ce qu'elle soit en équilibre sur les roues, puis rouler la machine à l'endroit désiré. **Ne pas incliner vers l'avant ou les côtés lors du déplacement.**

AVIS :

Ne pas trop basculer! Faire preuve de prudence pour déplacer le mélangeur sur un terrain accidenté et franchir les seuils.



UTILISATION

AJOUT ET MÉLANGE DE MATÉRIAUX

Voir les figures 18 et 19.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de basculement, opérer le mélangeur sur une surface plate et stable. Une opération sur des surfaces inclinées ou accidentées augmente le risque d'accidents dus au basculement qui peuvent entraîner des blessures graves. À des fins de sécurité, toujours s'assurer que le mélangeur est stable avant et après la mise en marche du moteur et ne jamais utiliser le mélangeur sur une surface avec une inclinaison supérieure à 5°.

⚠ AVERTISSEMENT :

Éloigner les mains du tambour lorsqu'il tourne. Les mains et toute autre partie du corps peu-vent être entraînées dans le tambour lorsqu'il tourne, provoquant ainsi des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser le mélangeur de béton fonctionner sans surveillance. Débrancher le mélangeur et vider le tambour, si vous quittez l'espace de travail ou quand le mélangeur n'est plus dans votre champ de vision.

⚠ AVERTISSEMENT :

Mélanger et préparer les matériaux selon les instructions du fabricant du matériau.

AVIS :

Effectuer périodiquement une inspection visuelle du mélangeur et des matériaux à mélanger. Ne pas laisser les matériaux sécher et durcir à l'intérieur du tambour ou sur une pièce du produit. Ne pas respecter cet avertissement pourrait endommager les biens ou entraîner un mauvais fonctionnement du produit.

AVIS :

Faire preuve de prudence pendant tout travail avec des matériaux à durcissement rapide, comme le béton à prise rapide. Quelques minutes d'inactivité peuvent suffire à durcir les matériaux. Comme les temps de durcissement varient, consulter les instructions du fabricant des matériaux.

AVIS :

Ne pas dépasser la capacité de remplissage de cet outil. Trop remplir le tambour pourrait endommager le moteur.

- Déplacer le mélangeur dans l'espace de travail et vérifier que la surface est plate et stable.

NOTE : Pour renforcer la stabilité et réduire le risque de basculement, ne pas opérer le mélangeur sur des surfaces inclinées ou accidentées.

- Appuyer sur les poignées pour soulever l'ouverture du tambour.
- Verrouiller le tambour en place.
- Brancher le mélangeur dans une prise de courant.
- Allumer le mélangeur et laisser le tambour tourner.

NOTE : Afin de protéger le moteur et d'assurer le mélange uniforme des matériaux, allumer le moteur avant de remplir le mélangeur.

AVIS :

Toujours avoir vue sur l'ouverture du tambour au moment de remplir ou vider le mélangeur de béton. Certaines substances du mélange peuvent durcir rapidement et pourraient endommager les biens ou blesser quelqu'un si elles sont renversées.

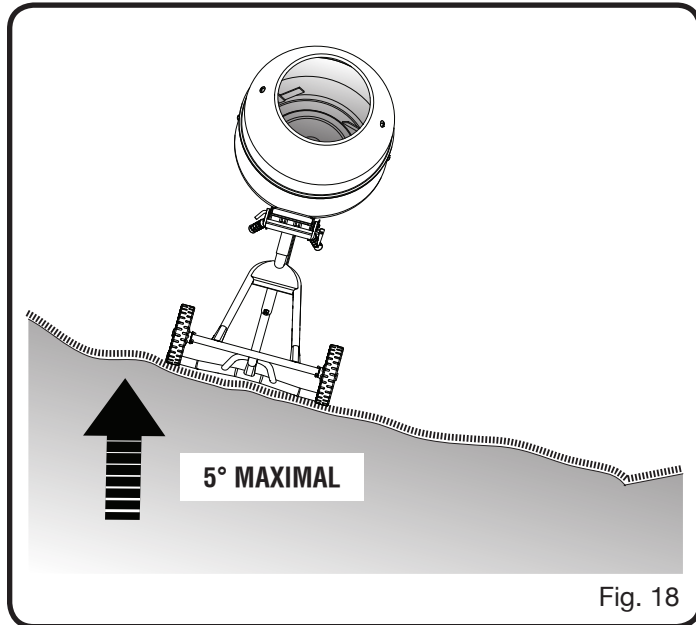


Fig. 18

UTILISATION

- Verser prudemment les matériaux à mélanger secs et humides dans le tambour. Consulter les instructions du fabricant des matériaux pour obtenir davantage de détails. Les temps de mélange peuvent varier.

NOTE : Le mélangeur a une capacité de remplissage de 122,5 kg (270 lb)/0,07 m³ (2,5 pi³). **Ne pas surcharger l'outil.**

- Quand le mélange est terminé, vider le tambour, éteindre le moteur et nettoyer le mélangeur comme il est décrit ci-après.

VIDAGE DU TAMBOUR

Voir la figure 20.

AVERTISSEMENT :

Éloigner les mains du tambour lorsqu'il tourne. Les mains et toute autre partie du corps peuvent être entraînées dans le tambour lorsqu'il tourne, provoquant ainsi des blessures graves.

AVIS :

Faire preuve de prudence pendant tout travail avec des matériaux à durcissement rapide, comme le béton à prise rapide. Quelques minutes d'inactivité peuvent suffire à durcir les matériaux. Comme les temps de durcissement varient, consulter les instructions du fabricant des matériaux.

AVIS :

Effectuer périodiquement une inspection visuelle du mélangeur et des matériaux à mélanger. Ne pas laisser les matériaux sécher et durcir à l'intérieur du tambour ou sur une pièce du produit. Ne pas respecter cet avertissement pourrait endommager les biens ou entraîner un mauvais fonctionnement du produit.

- Ajouter et mélanger les matériaux comme il est décrit dans la section précédente.
- Éteindre le mélangeur.
- Desserrer le boulon à l'arrière du support pivotant.
- Tourner prudemment le tambour jusqu'à ce qu'il soit orienté loin du cadre (pied avant et arrière) et vers l'espace de travail.
- Serrer le boulon à l'arrière du support pivotant pour éviter que le tambour tourne.

AVIS :

Toujours avoir vue sur l'ouverture du tambour au moment de remplir ou vider le mélangeur de béton. Certaines substances du mélange peuvent durcir rapidement et pourraient endommager les biens ou blesser quelqu'un si elles sont renversées.

- Déverrouiller le tambour.
- Soulever lentement les poignées pour abaisser l'ouverture du tambour.
- Une fois le tambour vidé ou le travail terminé, soulever l'ouverture du tambour et verrouiller le tambour en place.
- Nettoyer le mélangeur comme il est décrit ci-après.

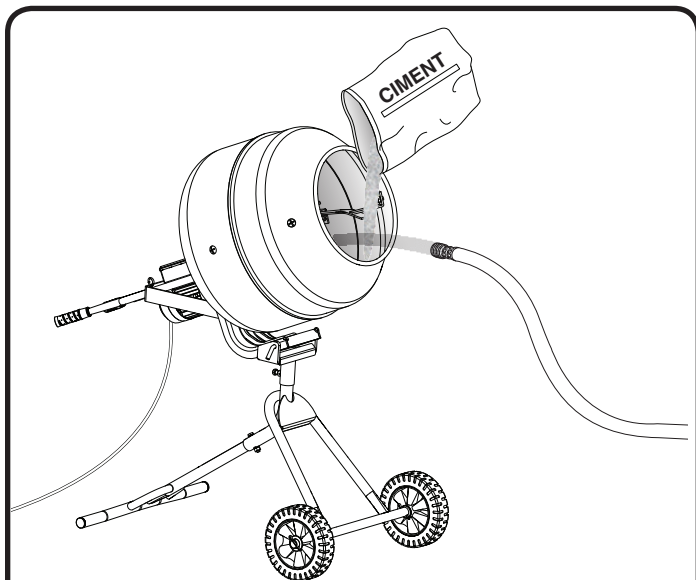


Fig. 19

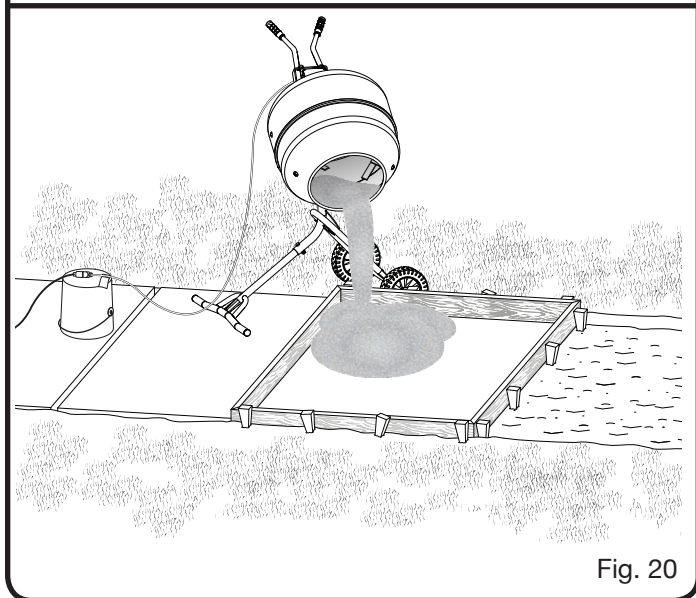


Fig. 20

UTILISATION

NETTOYAGE DU TAMBOUR

Voir la figure 21.

- Débrancher le mélangeur.
- Vider le tambour.
- Déverrouiller le tambour.
- Soulever les poignées pour abaisser l'ouverture du tambour.
- Avec un tuyau d'arrosage, arroser de l'eau propre dans le tambour et rincer les restes de matériaux.

AVERTISSEMENT :

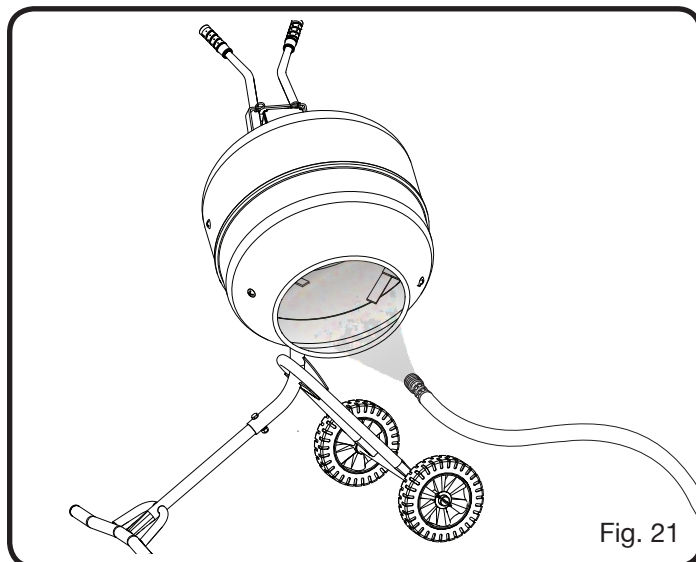
Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas diriger l'eau vers l'assemblage du moteur ou ne pas laisser de l'eau pénétrer dedans.

- Jeter le béton, rincer l'eau et toute autre substance dans les zones désignées à cet effet. Les lois fédérales, provinciales et locales peuvent interdire l'élimination de ces matériaux dans les collecteurs d'eaux pluviales, les sites d'enfouissements ou autres sites. Consulter les autorités locales compétentes pour obtenir des informations sur les options d'élimination disponibles.

- Nettoyer l'extérieur de l'outil avec un chiffon et de l'eau chaude.

NOTE : Au besoin, nettoyer l'assemblage du moteur avec un chiffon sec. **Ne pas laisser de l'eau pénétrer dans l'assemblage du moteur.**

- Sécher complètement l'outil et entreposer jusqu'à une utilisation ultérieure.



ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVIS :

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'assistance.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le mélangeur ne démarre pas	Alimentation débranchée Le commutateur marche/arrêt est à la position arrêt Le moteur est surchargé et le disjoncteur s'est déclenché	Raccorder à une alimentation électrique Mettre le commutateur marche/arrêt à la position marche Laisser le moteur refroidir, appuyer sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur et placer le commutateur de marche/arrêt en position Marche. NOTE : Si le mélangeur ne démarre toujours pas, débrancher l'outil et vider une partie ou la totalité de la fournée. Ne pas forcer le mélangeur.
Le mélangeur s'arrête pendant l'opération	Alimentation débranchée Le moteur est surchargé et le disjoncteur s'est déclenché	Raccorder à une alimentation électrique Laisser le moteur refroidir, appuyer sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur et placer le commutateur de marche/arrêt en position Marche. NOTE : Si le mélangeur ne démarre toujours pas, débrancher l'outil et vider une partie ou la totalité de la fournée. Ne pas forcer le mélangeur.
Trop de bruit ou de vibration lorsque le tambour tourne	La goupille pivotante ou la poignée de verrouillage n'est pas sécurisée	Arrêter le moteur et insérer entièrement la goupille pivotante ou la poignée de verrouillage pour verrouiller le tambour en place.
Le tambour s'abaisse soudainement pendant l'opération	La goupille pivotante ou la poignée de verrouillage n'est pas sécurisée	Arrêter le moteur et insérer entièrement la goupille pivotante ou la poignée de verrouillage pour verrouiller le tambour en place.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA:

Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro. El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a las herramientas eléctricas que funcionan con corriente (con cordón) o las que funcionan con batería (inalámbricas).

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si debe operar una herramienta en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Utilice protección el equipo otros. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo protector como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite que la herramienta se active accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a un suministro de corriente o de colocar un paquete de baterías.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede ocasionar accidentes.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
- **No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas lo vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **No vista ropas holgadas ni joyas.** Recójase el cabello si está largo. Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica.** Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo. La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.

- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y accesorios.** Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada la herramienta eléctrica, permita que la reparen antes de usarla. Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. según estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y superficies de agarre limpias y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbalosas no permiten la manipulación y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA MEZCLADORA DE HORMIGÓN

- **Familiarícese con su herramienta eléctrica.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Mantenga el cable lejos del área de trabajo.** Es posible que el cable quede enredado en el tambor.
- **Nunca se pare sobre la herramienta.** Si inclina o toca accidentalmente partes en movimiento, podría sufrir lesiones graves.
- **No meta las manos en el tambor ni inserte objetos en él durante la mezcla, incluidos paletas y llanas.** El contacto con los dientes o sustancias dentro del tambor podría ocasionar lesiones personales graves.
- **No use esta herramienta para mezclar materiales inflamables o explosivos.** El fuego o una explosión pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte.
- **No mezcle comida.** Las herramientas eléctricas y los accesorios no están diseñados para procesar comida.
- **Siga las instrucciones y advertencias para el material que va a mezclar.** El material que mezclará podría ser dañino.
- **Busque ayuda siempre si necesita levantar la herramienta.** Al levantar la herramienta, sosténgala cerca del cuerpo. Doble las rodillas de manera que pueda levantarla con las piernas, no con la espalda.
- **Al mover la herramienta o ajustar la posición del tambor, sostenga la herramienta con ambas manos por medio de los mangos correspondientes.** Cualquier pérdida de control puede causar lesiones.
- **Antes de mover la herramienta, vacíe el tambor y desconecte la fuente de alimentación.**
- **Coloque la herramienta en una superficie nivelada firme donde haya mucho espacio para hacer ajustes u operar la herramienta de forma apropiada.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA MEZCLADORA DE HORMIGÓN

- **Asegúrese de que todos los ajustes queden firmes y que el área de trabajo esté libre de herramientas y otros obstáculos antes de operar la mezcladora.**
- **Encienda el motor antes de llenar la mezcladora de hormigón.** Si sigue esta regla, ayudará a que los materiales se mezclen de forma pareja, evitará que el motor se dañe y contribuirá a extender la vida útil de la herramienta.
- **Mantenga siempre la abertura del tambor a la vista al llenar o vaciar la herramienta.** Ciertos materiales de mezcla pueden endurecerse rápido y ocasionar daños materiales o lesiones personales si se derraman.
- **No exceda la capacidad de carga de la herramienta.** Si llena el tambor de manera excesiva, podría dañar el motor.
- **Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad. Observe constantemente la ubicación del cordón eléctrico.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión, utilice uno del suficiente calibre para soportar la corriente que consume el producto. Se recomienda que los conductores sean de calibre 14 (A.W.G.) por lo menos, para un cordón de extensión de 15 metros (50 pies) de largo o menos. No se recomienda utilizar un cordón con más de 100 pies (30 metros) de largo. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón.** Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia.
- **Si está dañado el cordón de corriente, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.**
- **Nunca abandone la herramienta en funcionamiento.** Desenchufe la herramienta al abandonar el área de trabajo o cuando no esté a la vista.
- **Vacíe y limpie el tambor antes de transportar la herramienta a otro lugar o almacenarla durante períodos largos.**
- **Limpie y seque la herramienta después de cada uso.**
- **Deseche el hormigón, el agua de enjuague y otras sustancias en áreas designadas para tal fin.** Las leyes locales, estatales o federales podrían prohibir el desecho de estos materiales en desagües pluviales, cunetas, vertederos u otras ubicaciones. Consulte con la autoridad local de desechos para obtener información sobre las opciones disponibles para desechar estos materiales.
- **Este producto no está diseñado para remolcarlo detrás de un vehículo.**
- **Al transportar la herramienta con un vehículo, átela de manera segura para evitar el movimiento y el posible daño.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Póngase protección ocular y respiratoria	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección respirar.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Peligro de enredo	Riesgo de que caigan ropa holgada, pelo largo y partes del cuerpo en el tambor mientras gira.
	Lugar con peligro de pellizcamiento	Esté siempre atento a los lugares en que puede haber pellizcos.
	Electrocución	El incumplimiento de conectar correctamente a tierra puede resultar en electrocución.
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
n ₀	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

ASPECTOS ELÉCTRICOS

CORDONES DE EXTENSIÓN

Sólo utilice cordones de extensión de 3 conductores con clavijas de tres patillas y receptáculos de tres polos que acepten la clavija del cordón de la herramienta. Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable del suministro de corriente, asegúrese de utilizar un cordón de extensión del grueso suficiente para soportar el consumo de corriente de la herramienta. Un cordón de extensión de un grueso insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, además de producir una pérdida de potencia y un recalentamiento del motor. Báse en la tabla suministrada abajo para determinar el calibre mínimo requerido de los conductores del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

**Amperaje (aparece en la placa frontal)

0-2,0 2,1-3,4 3,5-5,0 5,1-7,0 7,1-12,0 12,1-16,0

Longitud del cordón	Calibre conductores (A.W.G.)					
	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

**Se usa en los circuitos de calibre 12, 20 amp.

NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana

Al trabajar a la intemperie con el producto, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Tal característica está indicada con las letras "W-A" o "W" en el forro del cordón.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

Utilice solamente los cables de extensión destinados para uso en áreas exteriores. Puede identificarlos con la leyenda "Pueden usarse con dispositivos para exteriores: guardar en el interior cuando no se use." Utilice solamente los cables de extensión que tengan una clasificación eléctrica no menor a la clasificación del producto. No utilice el cable de extensión si está dañado, ni trate el cable de extensión y no lo desconecte de un tirón. Mantenga el cable alejado del calor y los bordes filosos. Siempre desconecte el cable de extensión del tomacorriente antes de desconectar el producto del cable de extensión.



ADVERTENCIA:

Mantenga el cable de extensión fuera del área de trabajo. Coloque el cable de modo que no haga contacto con el tambor o los materiales de mezcla al usar la mezcladora. La falta de atención a esta advertencia puede redundar en lesiones graves.



ADVERTENCIA:

Inspeccione los cables de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados, reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cable dañado, ya que si toca la parte dañada puede sufrir una descarga eléctrica, con las consecuentes lesiones graves.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta está impulsada por un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a una línea de voltaje de 120 V, de corriente alterna (corriente normal para uso doméstico), 60 Hz. No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa pérdida de potencia y recalentamiento del motor. Si la herramienta no funciona al conectarla en un tomacorriente, vuelva a verificar la fuente de alimentación.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Vea la figura 1.

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un mal funcionamiento o desperfecto, la conexión a tierra brinda a la corriente eléctrica una trayectoria de mínima resistencia para disminuir el riesgo de una descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada de un cordón eléctrico con un conductor y una clavija de conexión a tierra para equipo. La clavija debe conectarse en una toma de corriente igual que esté instalada y conectada a tierra correctamente, de conformidad con los códigos y reglamentos de la localidad.

No modifique la clavija suministrada. Si no entra en la toma de corriente, llame a un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada.



ADVERTENCIA:

Si se conecta de forma incorrecta el conductor de conexión a tierra del equipo puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica. Si es necesaria la reparación o reemplazo del cordón eléctrico o de la clavija, no conecte el conductor de conexión a tierra a una terminal portadora de corriente. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo.

ASPECTOS ELÉCTRICOS

Consulte a un electricista calificado o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro si la herramienta está bien conectada a tierra.

Repáre o reemplace de inmediato todo cordón dañado o gastado.

Este producto se debe usar con un circuito de 120V nominales y tiene una clavija de conexión a tierra similar a la clavija que se muestra en la *Figura 1*. Conecte el producto únicamente a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la clavija. No use un adaptador con este producto.

Los circuitos o tomacorrientes donde se conecta este producto deben estar protegidos con un interruptor de circuito accionado por falla de conexión a tierra (GFCI). Hay receptáculos con la protección de un GFCI integrado, y pueden utilizarse para contar con esta característica de seguridad.

Si usa la mezcladora con un cable de extensión, asegúrese de que la conexión del cable de alimentación de la herramienta y el cable de extensión no estén en tierra. Los dispositivos auxiliares de la protección siempre deben ser tapados en la salida de pared y no en el connectin de un alargador y las herramientas eléctricas' cable de alimentación.

Si no hay un tomacorriente disponible, no use la mezcladora hasta cambiar un tomacorriente o conseguir una protección auxiliar. Estos dispositivos auxiliares de la protección están disponibles en su detallista local.

POSICIÓN DE LA MEZCLADORA

Vea la *figura 2*.

Para evitar que el enchufe o tomacorriente de la mezcladora se moje, coloque la mezcladora a un lado del tomacorriente de pared para evitar que gotee agua sobre ellos. El operador debe crear un "bucle de goteo" en el cable que conecta la mezcladora al tomacorriente. El usuario debería realizar una "vuelta de goteo" en el cable que conecta la sierra al tomacorriente. La "vuelta de goteo" es la parte del cable por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se utiliza un cable de extensión, que evita que el agua se deslice por el cable y entre en contacto con el tomacorriente.

Si el enchufe o el tomacorriente se humedecieren, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor automático que suministra electricidad a la herramienta. Luego desenchúfela y revise si hay agua en el tomacorriente.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y lejos del suelo. No toque el enchufe con las manos majadas.

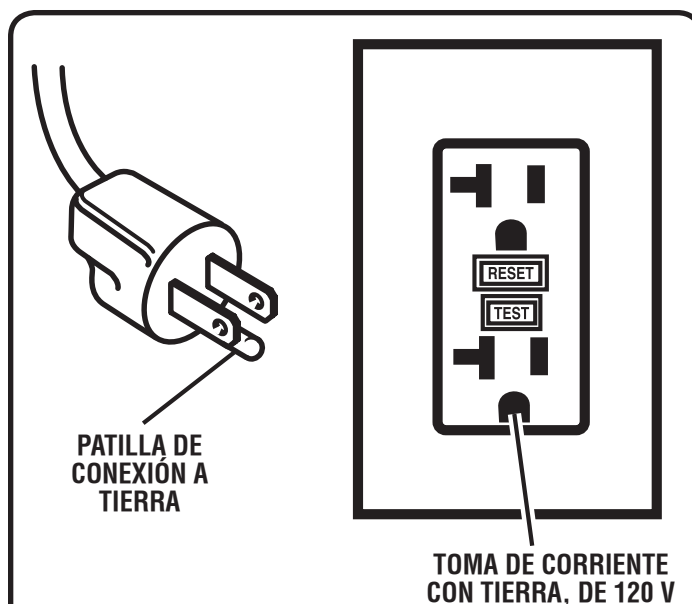
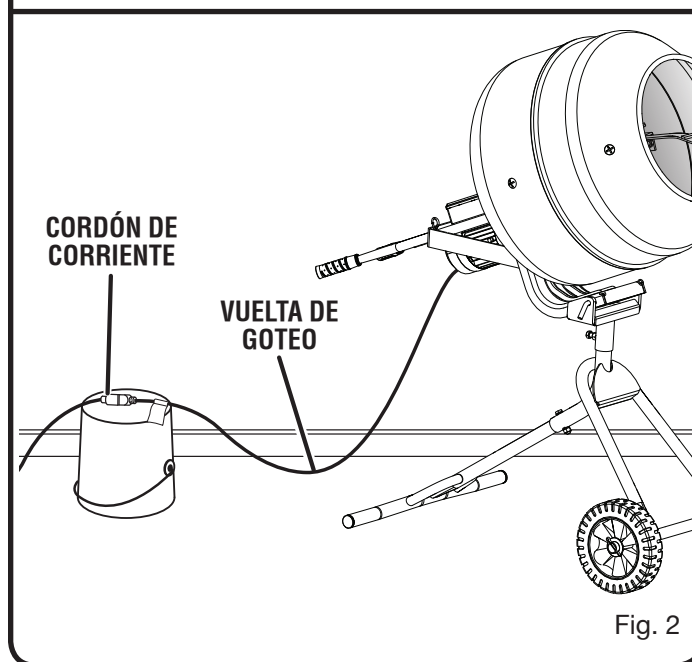


Fig. 1



CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tamaño del tambor 0,14 m³ (5 ft³)
Capacidad de carga máxima 122,5 kg (270 lb o 2,5 ft³)
Motor 1/2 HP

Potencia nominal 120 V~, 60 Hz, sólo corr. alt., 5.3 A
Velocidad en vacío 25 r/min (RPM)
Dientes de mezcla Dos [558,8 mm (22 pulg.) de largo]

CONOZCA SU MEZCLADORA DE HORMIGÓN

Vea la figura 3.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

TAMBOR - El tambor de acero de trabajo pesado puede pivotar hacia arriba y hacia abajo, según su aplicación. Tiene 0,14 m³ (5 ft³) y gira a 25 r/min.

MANGOS - La mezcladora tiene mangos prácticos a la izquierda y derecha para ajustar el ángulo del tambor y mover la mezcladora.

DIENTES DE MEZCLA - Los dientes de mezcla están diseñados para mezclar materiales gruesos y pesados.

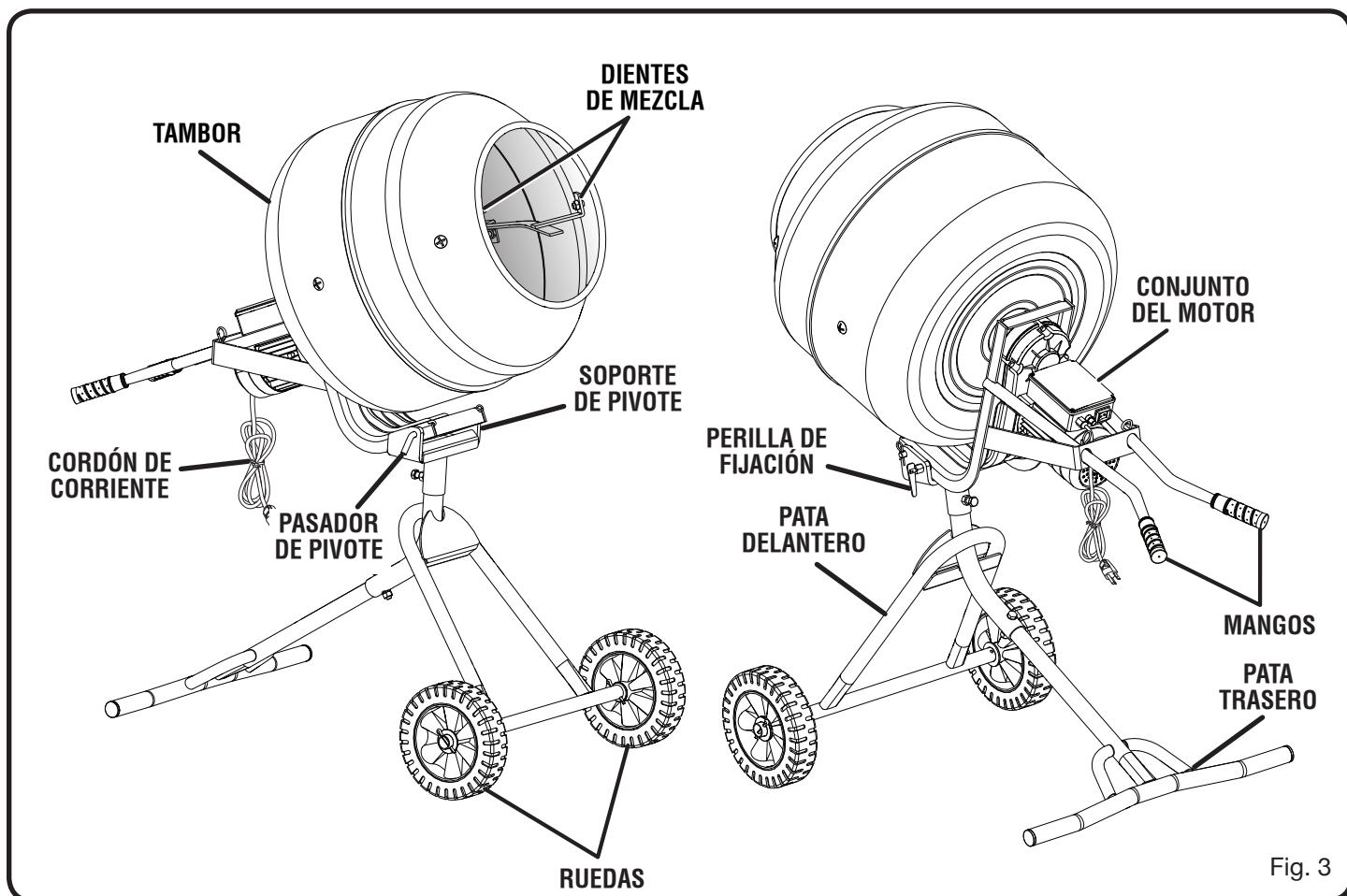
MOTOR - Esta máquina tiene un motor potente que permite mezclar hasta 122,5 kg (270 lb) de cemento.

AVISO:

No exceda la capacidad de carga de la herramienta. Si llena el tambor de manera excesiva, podría dañar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO - Hay un interruptor de fácil acceso ubicado en la parte trasera del ensamblaje del motor para encender y apagar la herramienta.

RUEDAS RESISTENTES - Las ruedas de plástico resistente le permiten mover la parrilla sobre superficies lisas y rugosas.



HERRAMIENTAS NECESARIAS

Para armar la unidad se necesitan las siguientes herramientas (no incluido o dibujado para escalar):

DESTORNILLADOR DE PUNTA PLANA (GRANDE)

17 mm Y 19 mm LLAVES



PINZAS

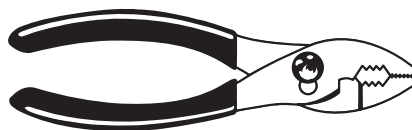


Fig. 4

LISTA DE PIEZAS SUELTAS

Algunas partes sueltas que se muestran a continuación están dentro del tambor. Las partes no se muestran a escala y son las siguientes:

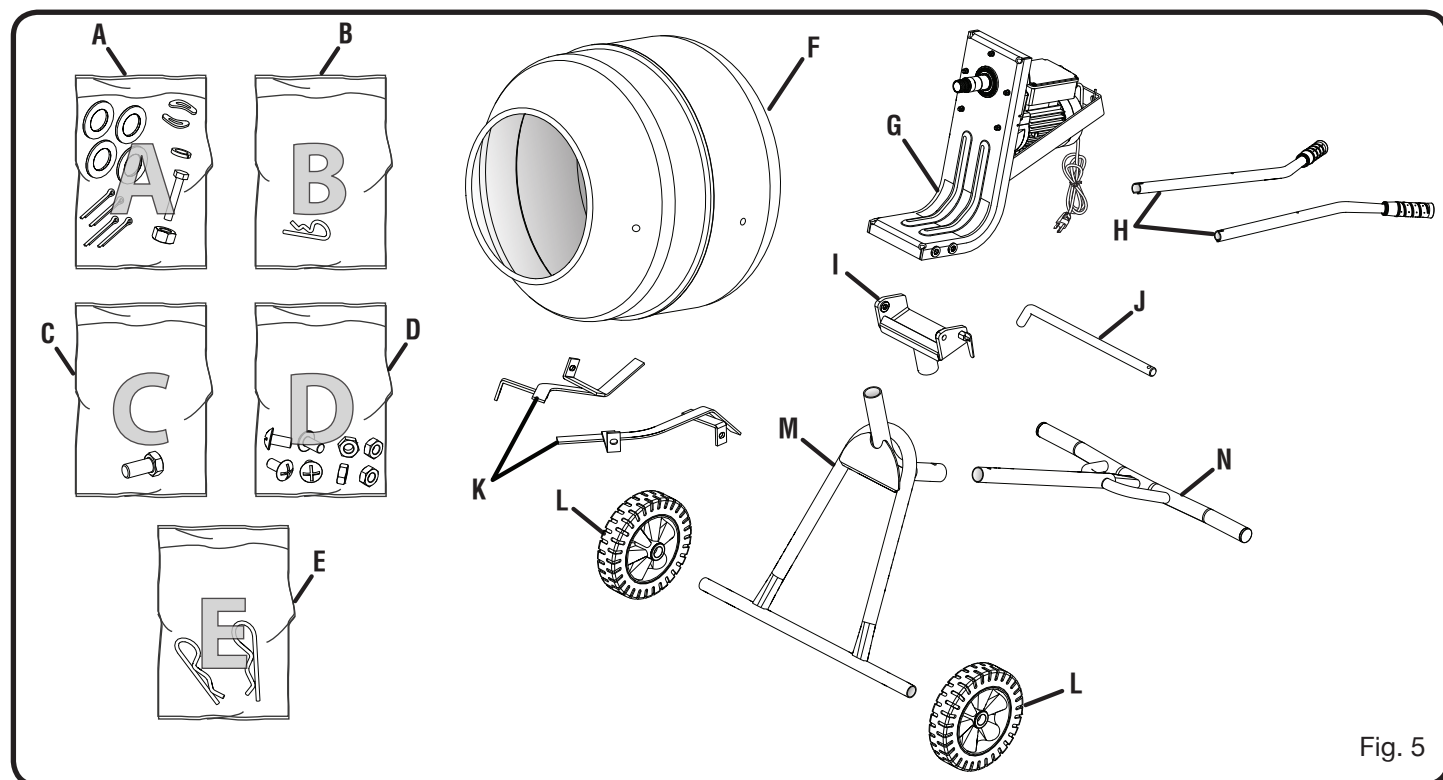


Fig. 5

A - Saco plástico (A)		E - Saco plástico (E)	
Arandela (grande).....	4	Pasador del enganche (grande)	2
Pasador de chaveta	4	F - Tambor.....	1
Perno (10 mm).....	1	G - Conjunto del motor.....	1
Arandela de arco	2	H - Mango	2
Arandela de fijación.....	1	I - Soporte de pivote.....	1
Tuerca (10 mm).....	1	J - Pasador de pivote	1
B - Saco plástico (B)		K - Diente de mezcla.....	2
Pasador del enganche (pequeña)	1	L - Rueda	2
C - Saco plástico (C)		M - Pata delantero	1
Perno (17 mm).....	1	N - Pata trasero	1
D - Saco plástico (D)			
Tuerca (12 mm).....	4		
Perno (cab. Phillips)	4		

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Retire la mezcladora del embalaje con cuidado y colóquela en una superficie de trabajo nivelada.

NOTA: Esta herramienta es pesada. Para evitar sufrir lesiones en la columna, levante con las piernas, no con la espalda, y obtenga ayuda cuando sea necesario.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de incluye ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaque hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna parte dañada o faltante, llame al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente sin haber terminado de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No retire la mezcladora del embalaje sin ayuda. Sosténgala cerca de su cuerpo. Mantenga dobladas las rodillas y levante con las piernas, no con la espalda. Si ignora estas medidas de precaución, puede causarse lesiones en la columna.

ARMADO DEL MARCO

Vea las figuras 6 y 7.

- Localice las siguientes piezas:

Pata delantero	1
Pata trasero	1
Soporte de pivote	1
Perno (17 mm) en saco plástico (C).....	1
Perno (10 mm) en saco plástico (A).....	1
Tuerca (10 mm) en saco plástico (A)	1
Arandelas de arco en saco plástico (A)	2
Arandela de fijación en saco plástico (A).....	1

- Deslice la pata trasera en la pata delantera como se muestra en la imagen.

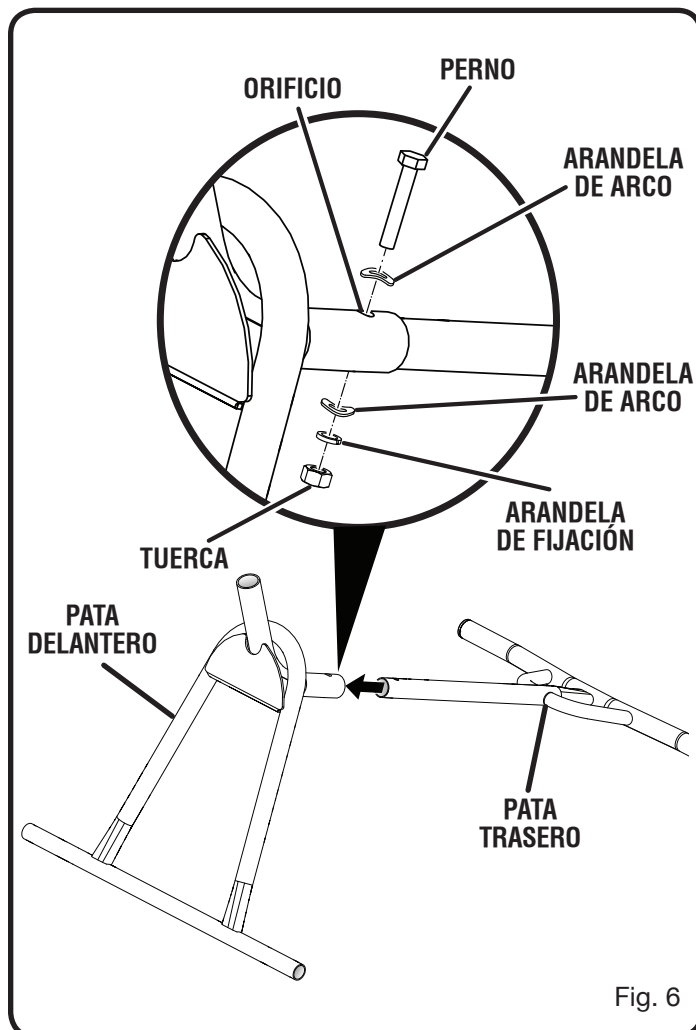


Fig. 6

ARMADO

- Alinee los orificios de las patas.
- Inserte un perno de 10 mm en la arandela de arco y los orificios de las patas.
- Instale la arandela de arco, la arandela de seguridad y la tuerca en el perno. Ajuste firmemente.
- Deslice el soporte pivote en la parte superior de la pata delantera.
- Instale un perno de 17 mm en el orificio del soporte pivote y ajústelo para evitar que gire.

INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS

Vea la figura 8.

- Localice las siguientes piezas:

Rueda	2
Pasador de chaveta en saco plástico (A)	4
Arandela (grande) en saco plástico (A)	4
- Levante la pata delantera y coloque soportes debajo.
- Busque los dos orificios del extremo izquierdo de la pata delantera.
- Instale una clavija en el orificio más cercano al centro de la pata delantera.
- Deslice una arandela, una rueda y una segunda arandela en la pata delantera hasta que haga contacto con la clavija.
- Instale una clavija en el segundo orificio.
- Con una pinza, doble los extremos de las clavijas para asegurar la rueda en su lugar.
- Repita el proceso del otro lado para instalar la segunda rueda.

INSTALACIÓN DE CONJUNTO DEL MOTOR

Vea las figuras 9 y 10.

⚠ ADVERTENCIA:

Tenga cuidado para evitar agarrarse los dedos o las manos al instalar el ensamblaje del motor en el soporte pivote.

- Localice las siguientes piezas:

Conjunto del motor	1
Pasador del enganche (pequeña) en saco plástico (B)	1
Pasador de pivote	1
- Tire el mango de seguridad hacia fuera del soporte pivote y colóquelo en la posición desbloqueada.
- Con la ayuda de otra persona, sostenga el ensamblaje del motor sobre el soporte pivote.

NOTA: Uno de los lados del ensamblaje del motor tiene dos orificios y el otro uno. El lado con dos orificios debe coincidir con el mango de seguridad, como se muestra en la figura 9.

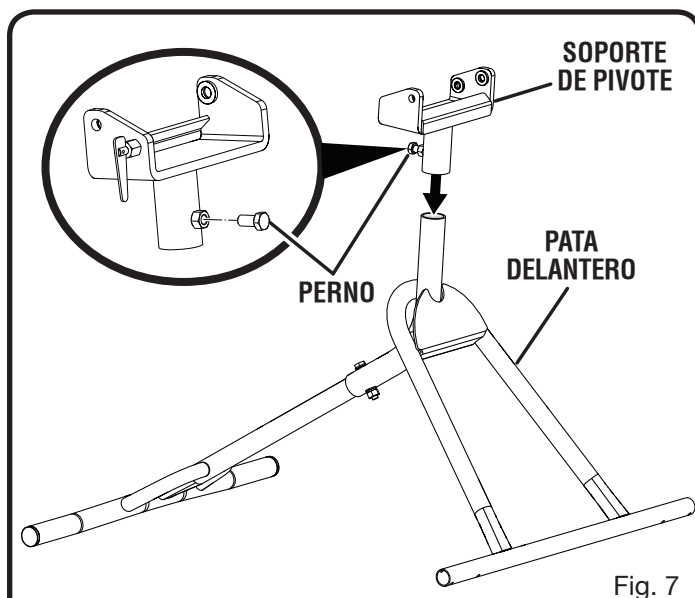


Fig. 7

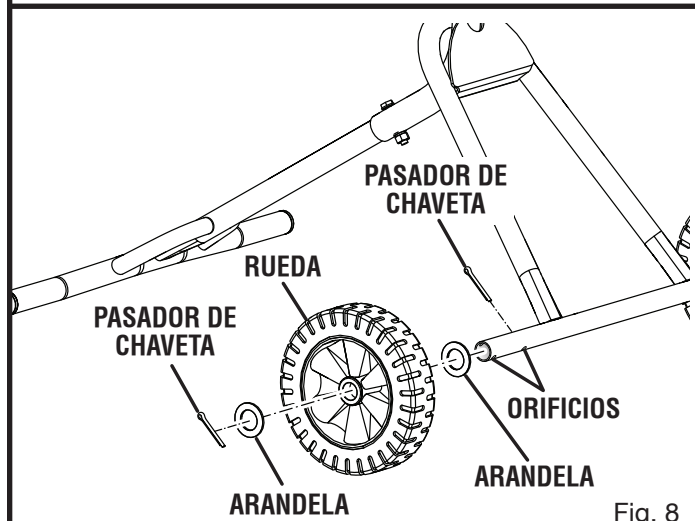


Fig. 8

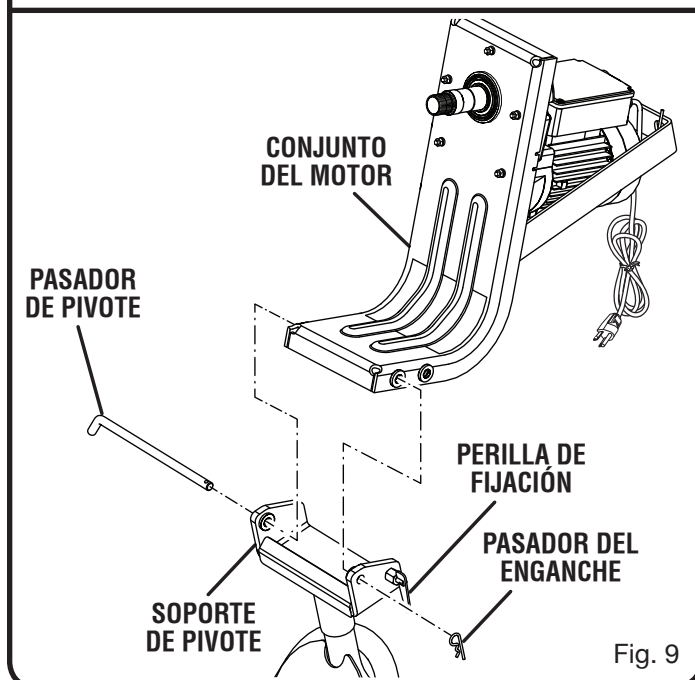


Fig. 9

ARMADO

- Alinee los orificios del ensamblaje del motor con el orificio y el mango de seguridad del soporte pivote.
- Baje el ensamblaje del motor para colocarlo en su lugar.
- Tire el mango de seguridad hacia fuera del soporte pivote y colóquelo en la posición bloqueada.
- Libere el mango de seguridad lentamente y deje que ingrese en el orificio del ensamblaje del motor más cercano al motor.
- Inserte la clavija del soporte pivote en los orificios del soporte y el ensamblaje del motor, y asegúrelo con el pasador de enganche.

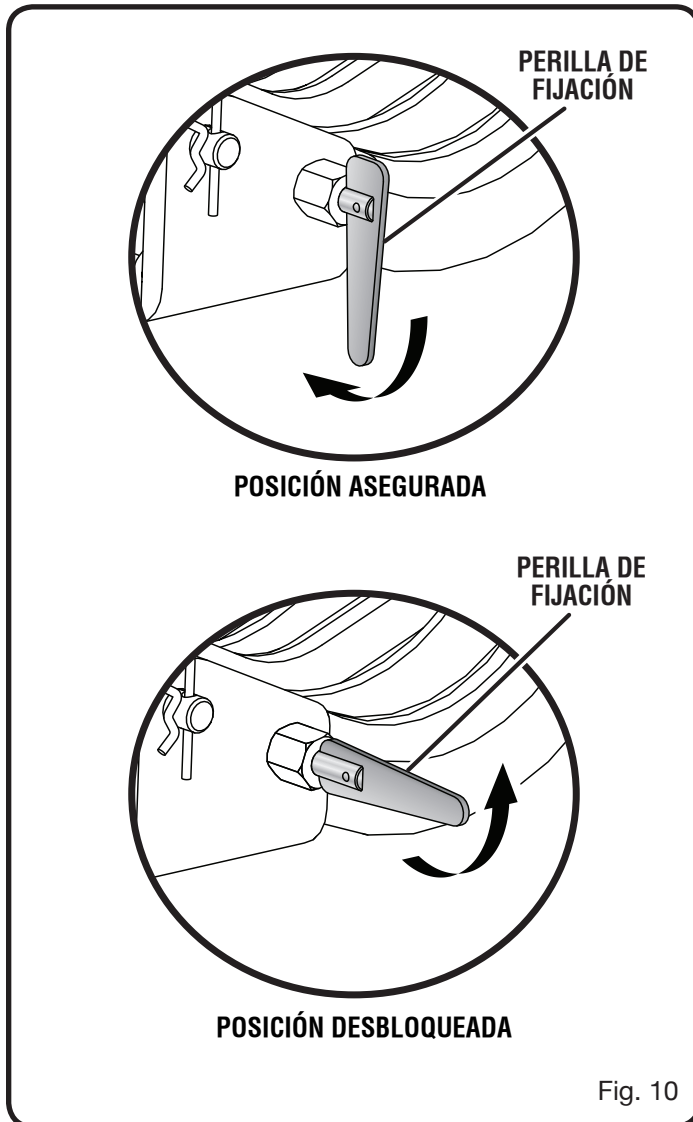


Fig. 10

MONTAJE DEL MANGOS

Vea la figura 11.

- Localice las siguientes piezas:
Mango..... 2
Pasador del enganche (grande) en saco plástico (E)..... 2
 - Deslice un mango en una de las aberturas de la parte trasera del ensamblaje del motor y por el soporte de la parte delantera del ensamblaje.
- NOTA:** Coloque el mango de modo que las muescas de este se deslicen en las muescas del soporte.
- Instale un pasador de enganche en el orificio del mango para asegurarlo en su lugar. **Presione el pasador de enganche hacia abajo con firmeza y asegúrese de que quede firme.**
 - Repita el proceso para asegurar el otro mango.

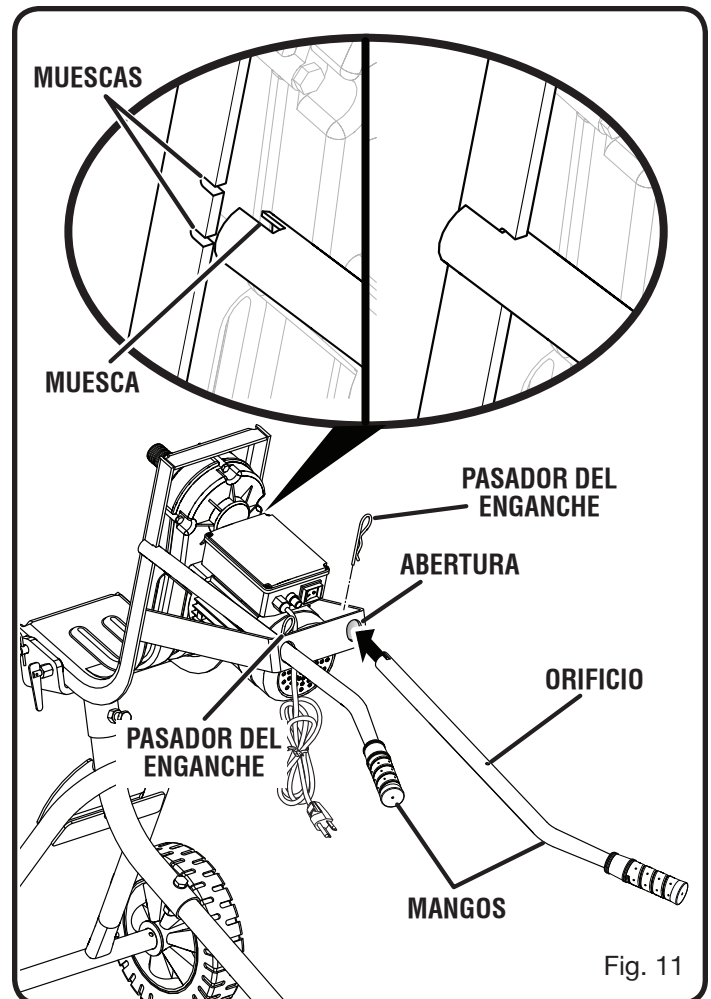


Fig. 11

ARMADO

CÓMO COLOCAR EL TAMBOR

Vea la figura 12.

⚠ PRECAUCIÓN:

Revise dos veces toda la configuración de la herramienta. Asegúrese de que las patas, el soporte pivote, las ruedas, el ensamblaje del motor y los mangos estén instalados correctamente antes de colocar el tambor.

- Agarre el tambor.
- **Ajuste el perno de la parte trasera del soporte pivote para evitar que gire.**
- Con la ayuda de otra persona, coloque el tambor en el árbol del motor.

NOTA: El tambor es pesado. Para evitar lesionarse la espalda, levántelo haciendo fuerza con las piernas, no la espalda, y obtenga ayuda si es necesario.

- Enrosque el tambor en el árbol del motor girándolo en sentido horario. Ajuste firmemente.

INSTALACIÓN DE LOS DIENTES DE MEZCLA

Vea la figura 13.

- Localice las siguientes piezas:
 - Diente de mezcla 2
 - Tuerca (12 mm) en saco plástico (D) 4
 - Perno (cab. Phillips) en saco plástico (D) 4
- Coloque el diente de mezcla en el tambor con el extremo angulado orientado hacia el interior del tambor.
- Alinee los orificios del diente con los orificios del tambor.
- Coloque las tuercas y pernos como mostrado. Ajuste firmemente.

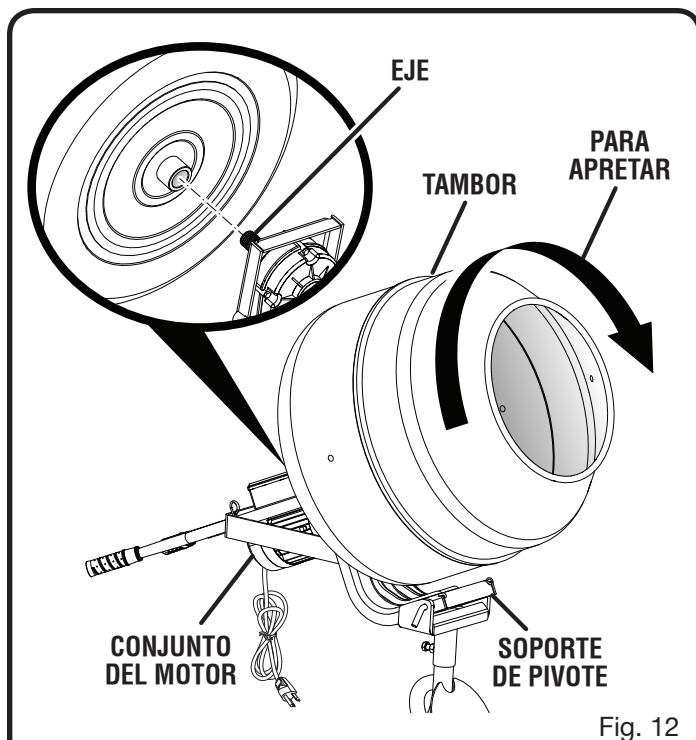


Fig. 12

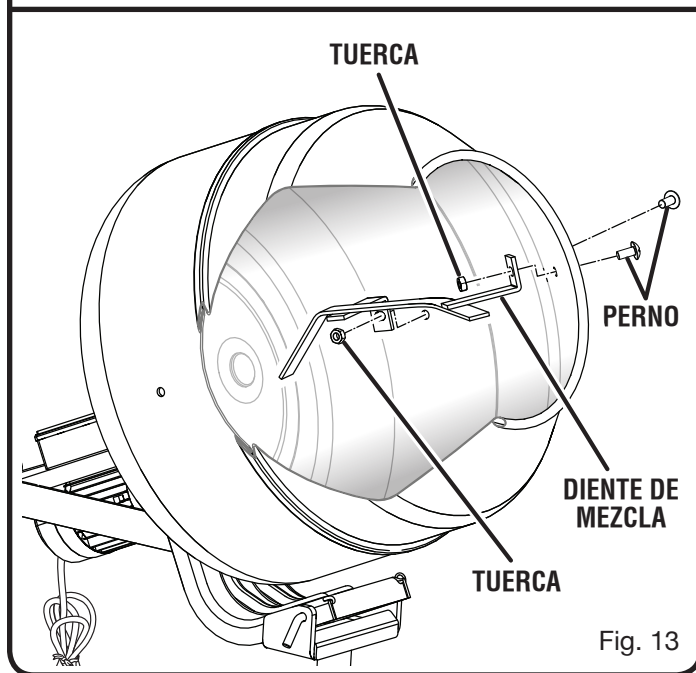


Fig. 13

FUNCIONAMIENTO

⚠ PELIGRO:

Riesgo de explosión. No use esta herramienta para mezclar materiales inflamables o explosivos. El fuego o una explosión pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Use equipo de seguridad. Protéjase los ojos, la piel y los pulmones al llenar, mezclar y vaciar la mezcladora. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

No meta las manos en el tambor ni inserte objetos en él durante la mezcla, incluidos paletas y llanas. El contacto con los dientes o sustancias dentro del tambor podría ocasionar lesiones personales graves.

AVISO:

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para obtener ayuda.

USOS

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Mezclar estuco, cemento, argamasa, agregados (p. ej., arena, gravilla, etc.) y otros materiales.

CÓMO ENCENDER Y APAGAR LA MEZCLADORA

Vea la figura 14.

El interruptor de la parte trasera del ensamblaje del motor se utiliza para encender o apagar la mezcladora. Cuando encienda la mezcladora, el tambor girará. Cuando apague la mezcladora, el tambor se detendrá.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS

Vea la figura 14.

Cuando la mezcladora esté sobrecargada o el motor esté demasiado caliente por alguna razón, el interruptor se activará y la mezcladora se apagará automáticamente. Antes de reanudar el funcionamiento, deje que el motor se enfríe. Una vez que el motor esté frío, presione el botón de restablecimiento del interruptor y encienda el motor para continuar mezclando. Si la mezcladora no reanuda el funcionamiento, desenchufe la herramienta y quite parte o toda la carga. No fuerce la mezcladora.

AVISO:

Haga una inspección visual de la mezcladora y el material que desea mezclar. No permita que los materiales se sequen y endurezcan dentro del tambor ni en ninguna parte del producto. Si no sigue esta advertencia, podría ocasionar daños materiales o el funcionamiento incorrecto del producto.

AVISO:

Tenga cuidado al trabajar con material que se endurezca rápido, como el hormigón de endurecimiento rápido. Unos minutos de inactividad podrían ser suficientes para que el material se endurezca. Los tiempos de endurecimiento varían. Consulte las instrucciones del fabricante del material.

BOTÓN DE RESTABLECIMIENTO DEL INTERRUPTOR

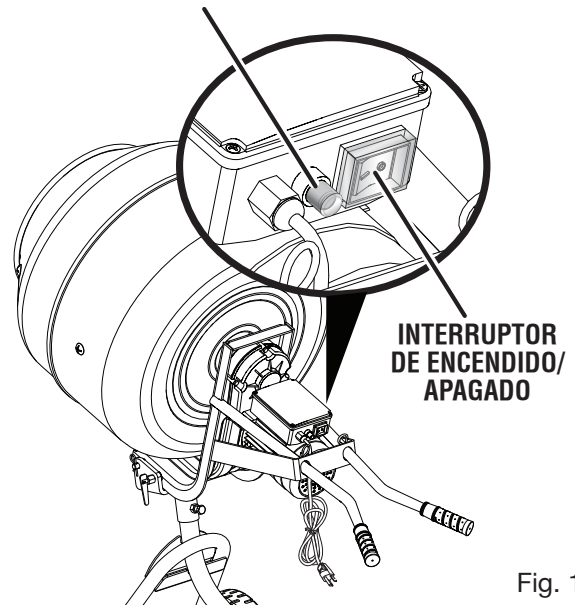


Fig. 14

FUNCIONAMIENTO

CÓMO SUBIR Y BAJAR LA ABERTURA DEL TAMBOR

Vea las figura 15 y 16.

⚠ ADVERTENCIA:

Al cambiar el ángulo del tambor, mantenga las manos y los cables alejados de los puntos de pellizco. Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría agarrarse los dedos o dañar los cables.

Para bajar la abertura del tambor:

- Tire el mango de seguridad hacia fuera del soporte pivote y colóquelo en la posición desbloqueada.
- Levante los mangos para bajar la abertura del tambor.

NOTA: La abertura del tambor debe estar en esta posición al vaciar y limpiar la mezcladora.

Para subir la abertura del tambor:

- Presione los mangos hacia abajo para levantar la abertura del tambor.
- **NOTA:** La abertura del tambor debe estar en esta posición al agregar y mezclar materiales.
- **Para bloquear el tambor en esta posición,** tire del mango de seguridad hacia fuera del soporte pivote, colóquelo en la posición bloqueada y deje que ingrese en el orificio del ensamblaje del motor.

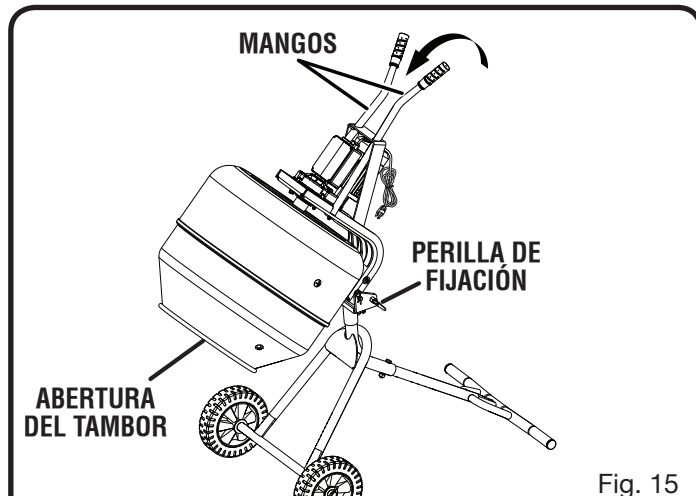


Fig. 15

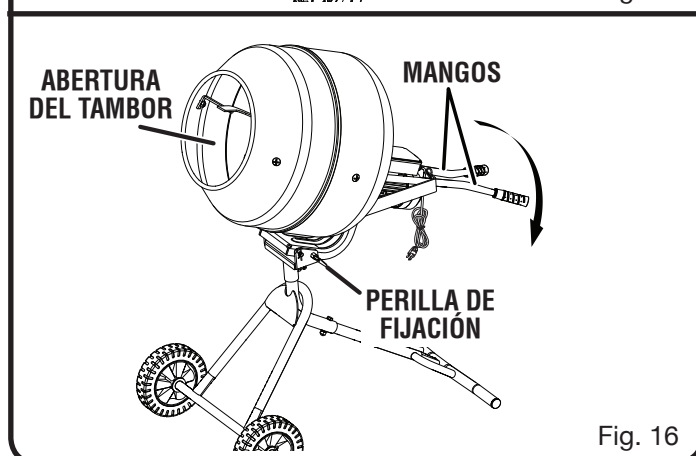


Fig. 16

CÓMO GIRAR EL TAMBOR

Vea la figura 17.

Para girar el tambor:

- Apague la mezcladora.
- Afloje el perno de la parte trasera del soporte pivote.
- Agarre los mangos con firmeza y mueva el tambor hacia la izquierda o derecha.
- **NOTA:** Puede girar el tambor en 360 grados alrededor del marco (pata delantera y trasera).
- Ajuste el perno de la parte trasera del soporte pivote para evitar que el tambor gire.

CÓMO MOVER LA MEZCLADORA

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de encendido accidental, daños materiales o lesiones personales graves, desenchufe siempre la mezcladora y vacíe el tambor antes de moverla.

- Vacíe el tambor.
- Desenchufe la mezcladora.
- **NOTA:** Envuelva el cable para evitar que cuelgue o tropezarse con él.
- Presione los mangos hacia abajo para levantar la abertura del tambor.
- Bloquee el tambor en su lugar.
- Ajuste el perno de la parte trasera del soporte pivote para evitar que el tambor gire.
- Incline la máquina hacia usted hasta equilibrarla sobre las ruedas y después empújela a la posición deseada. **No incline la máquina hacia delante o hacia los lados mientras la mueve.**

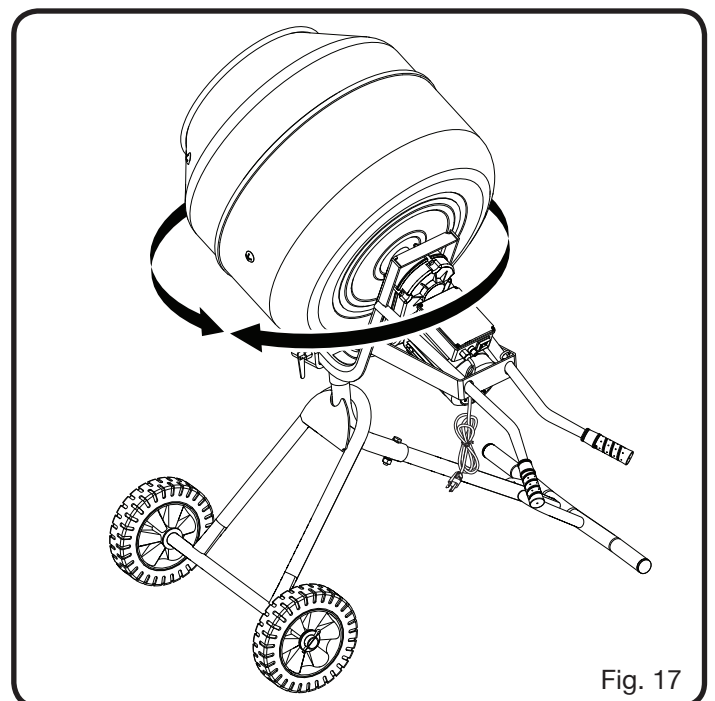


Fig. 17

FUNCIONAMIENTO

AVISO:

No incline el tambor en exceso. Tenga cuidado al mover la mezcladora más allá de los límites y en terrenos desparejos.

CÓMO AGREGAR O MEZCLAR MATERIALES

Vea las figuras 18 y 19.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de que la herramienta vuelque, use la mezcladora en una superficie plana y estable. Si usa la mezcladora en pendientes o superficies desparejas, aumentará el riesgo de accidentes por vuelco, que podrían resultar en lesiones severas. Por su seguridad, asegúrese siempre de que la mezcladora esté estable antes y después de encender el motor, y nunca use la mezcladora en una superficie con una inclinación mayor de 5°.

⚠ ADVERTENCIA:

Aleje las manos del tambor mientras gire. Es posible meter las manos o partes del cuerpo accidentalmente en el tambor mientras este gira, lo que podría resultar en lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca abandone la mezcladora de hormigón en funcionamiento. Desenchufe la mezcladora y vacíe el tambor al abandonar el lugar de trabajo o cuando esta no esté a la vista.

⚠ ADVERTENCIA:

Mezcle y prepare los materiales según las instrucciones del fabricante correspondiente.

AVISO:

Haga una inspección visual de la mezcladora y el material que desea mezclar. No permita que los materiales se sequen y endurezcan dentro del tambor ni en ninguna parte del producto. Si no sigue esta advertencia, podría ocasionar daños materiales o el funcionamiento incorrecto del producto.

AVISO:

Tenga cuidado al trabajar con material que se endurezca rápido, como el hormigón de endurecimiento rápido. Unos minutos de inactividad podrían ser suficientes para que el material se endurezca. Los tiempos de endurecimiento varían. Consulte las instrucciones del fabricante del material.

AVISO:

No exceda la capacidad de carga de la herramienta. Si llena el tambor de manera excesiva, podría dañar el motor.

- Mueva la mezcladora al lugar de trabajo y asegúrese de que esté en una superficie plana y nivelada.

NOTA: Para incrementar la estabilidad y reducir el riesgo de tropiezos, no use la mezcladora en pendientes ni superficies desparejas.

- Presione los mangos hacia abajo para levantar la abertura del tambor.
- Bloquee el tambor en su lugar.
- Enchufe la mezcladora en la fuente de alimentación.
- Encienda la mezcladora y deje que el tambor gire.

NOTA: Para proteger el motor y asegurarse de que los materiales se mezclen de forma pareja, encienda el motor antes de llenar la mezcladora.

AVISO:

Mantenga siempre la abertura del tambor a la vista al llenar o vaciar la mezcladora de hormigón. Ciertos materiales de mezcla pueden endurecerse rápido y ocasionar daños materiales o lesiones personales si se derraman.

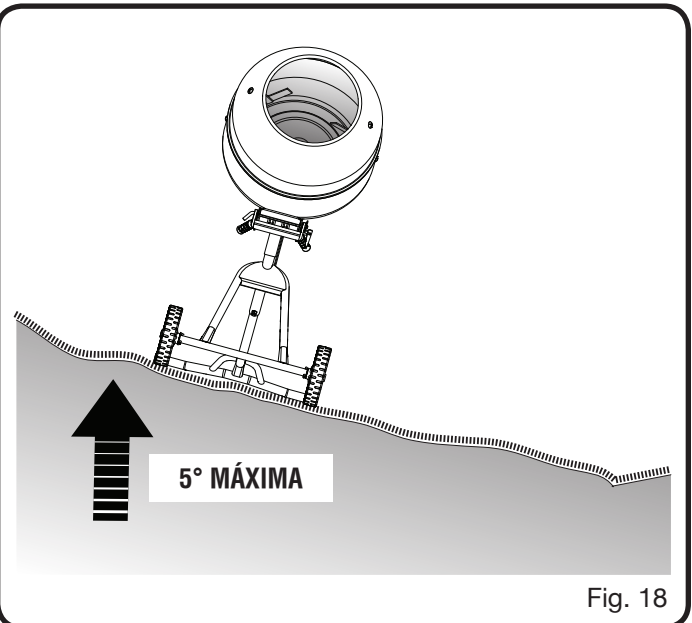


Fig. 18

FUNCIONAMIENTO

- Coloque material de mezcla seco y húmedo en el tambor con cuidado. Consulte las instrucciones del fabricante del material para obtener más detalles. Los tiempos de mezcla pueden variar.

NOTA: La mezcladora tiene una capacidad de carga de 122,5 kg (270 lb o 2,5 ft³). No sobrecargue la herramienta.

- Cuando la mezcla haya finalizado, vacíe el tambor, apague el motor y limpie la mezcladora como se describe más adelante.

CÓMO VACIAR EL TAMBOR

Vea las figura 20.

⚠ ADVERTENCIA:

Aleje las manos del tambor mientras gire. Es posible meter las manos o partes del cuerpo accidentalmente en el tambor mientras este gira, lo que podría resultar en lesiones personales graves.

AVISO:

Tenga cuidado al trabajar con material que se endurezca rápido, como el hormigón de endurecimiento rápido. Unos minutos de inactividad podrían ser suficientes para que el material se endurezca. Los tiempos de endurecimiento varían. Consulte las instrucciones del fabricante del material.

AVISO:

Haga una inspección visual de la mezcladora y el material que desea mezclar. No permita que los materiales se sequen y endurezcan dentro del tambor ni en ninguna parte del producto. Si no sigue esta advertencia, podría ocasionar daños materiales o el funcionamiento incorrecto del producto.

- Agregue y mezcle materiales según se describe en la sección previa.
- Apague la mezcladora.
- Afloje el perno de la parte trasera del soporte pivote.
- Gire el tambor con cuidado hasta que quede orientado hacia fuera del marco (pata delantera y trasera) y hacia el área de trabajo.
- Ajuste el perno de la parte trasera del soporte pivote para evitar que el tambor gire.

AVISO:

Mantenga siempre la abertura del tambor a la vista al llenar o vaciar la mezcladora de hormigón. Ciertos materiales de mezcla pueden endurecerse rápido y ocasionar daños materiales o lesiones personales si se derraman.

- Desbloquee el tambor.
- Eleve los mangos lentamente para bajar la abertura del tambor.
- Una vez que el tambor esté vacío o el trabajo se haya completado, eleve la abertura del tambor y bloquee el tambor en su lugar.
- Limpie la mezcladora según se describe más adelante.

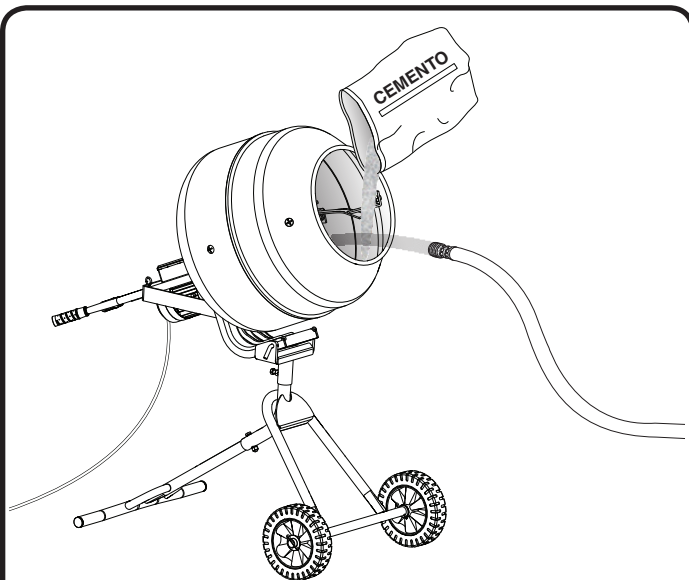


Fig. 19

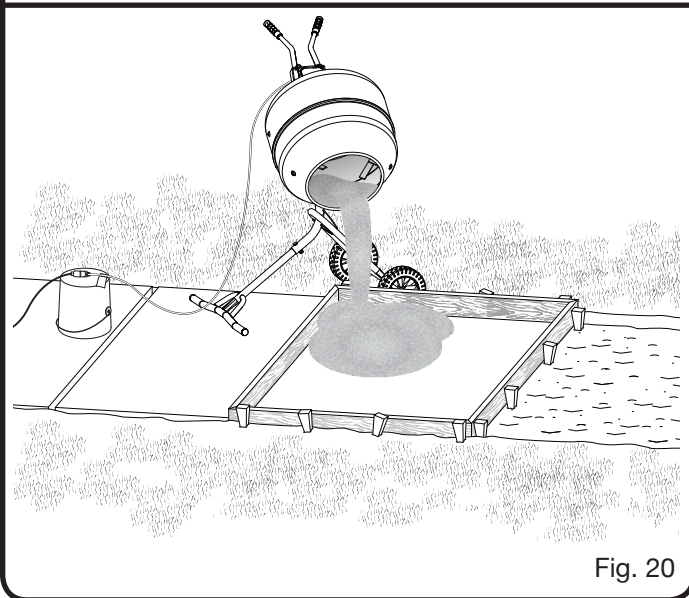


Fig. 20

FUNCIONAMIENTO

CÓMO LIMPIAR EL TAMBOR

Vea la figura 21.

- Desenchufe la mezcladora.
- Vacíe el tambor.
- Desbloquee el tambor.
- Levante los mangos para bajar la abertura del tambor.
- Con una manguera de jardín, rocíe agua limpia dentro del tambor y quite el material sobrante.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no dirija el agua hacia el ensamblaje del motor ni permita que esta ingrese en el motor.

- Deseche el hormigón, el agua de enjuague y otras sustancias en áreas designadas para tal fin. Las leyes locales, estatales o federales podrían prohibir el desecho de estos materiales en de-sagües pluviales, cunetas, vertederos u otras ubicaciones. Consulte con la autoridad local de desechos para obtener información sobre las opciones disponibles para desechar estos mate-riales.
- Limpie el exterior de la unidad con un trapo y agua caliente.

NOTA: Si es necesario, limpie el ensamblaje del motor con un trapo seco. **No deje que entre agua en el ensamblaje del motor.**

- Seque la unidad completamente y guárdela para usarla en otro momento.

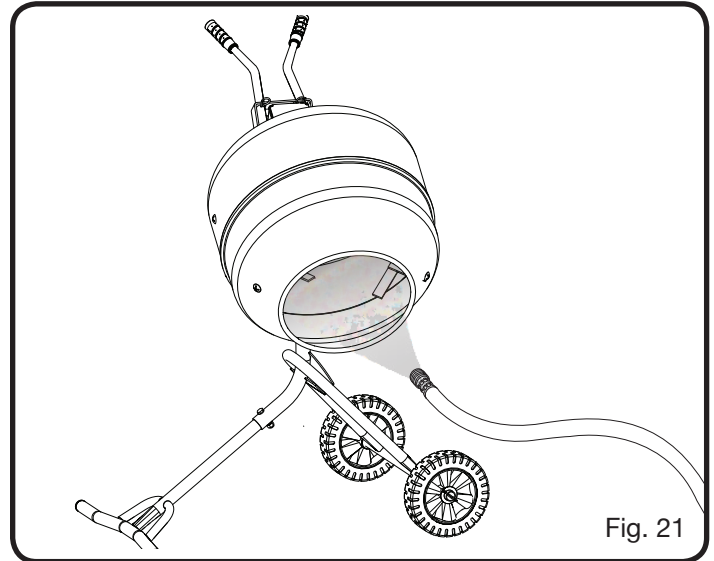


Fig. 21

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

AVISO:

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para obtener ayuda.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LUBRICACION

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la herramienta en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La mezcladora no arranca.	El suministro de alimentación está desconectado El interruptor de encendido/apagado está en la posición de apagado Motor sobrecargado e interruptor activado	Conecte el suministro de alimentación Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido. Deje que el motor se enfríe, presione el botón de restablecimiento del interruptor y coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido. NOTA: Si la mezcladora aún no enciende, desenchufe la herramienta y quite parte o toda la carga. No fuerce la mezcladora.
La mezcladora se detiene durante el funcionamiento	El suministro de alimentación está desconectado Motor sobrecargado e interruptor activado	Conecte el suministro de alimentación Deje que el motor se enfríe, presione el botón de restablecimiento del interruptor y coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido. NOTA: Si la mezcladora aún no enciende, desenchufe la herramienta y quite parte o toda la carga. No fuerce la mezcladora.
Ruido o vibración excesivo mientras gira el tambor	La clavija del soporte pivote o el mango de seguridad no están seguros	Detenga el motor e inserte completamente la clavija pivote o el mango de seguridad para bloquear el tambor en su lugar.
El tambor desciende de forma inesperada durante el funcionamiento	La clavija del soporte pivote o el mango de seguridad no están seguros	Detenga el motor e inserte completamente la clavija pivote o el mango de seguridad para bloquear el tambor en su lugar.



OPERATOR'S MANUAL/5 cu. ft. (0.14 m³) CONCRETE MIXER
MANUEL D'UTILISATION/MÉLANGEUR DE BÉTON DE 0,14 m³ (5 cu. ft.)
MANUAL DEL OPERADOR/ MEZCLADORA DE HORMIGÓN DE 0,14 m³ (5 cu. ft.)
RMX001

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center and obtain Customer or Technical Support:

Visit **www.ryobitools.com** or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing,
do not return this product to the store. Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER _____ SERIAL NUMBER _____

RYOBI is a registered trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :

Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite **www.ryobitools.com** o llame al **1-800-525-2579**

Si hay alguna pieza ou accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO _____ NÚMERO DE SERIE _____

RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com